

# CINE HORIZONTES

FESTIVAL DE CINÉMA ESPAGNOL DE MARSEILLE



ÈME  
30  
ÉDITION

4-12  
nov. 2021

CINÉMA LE PRADO  
L'ALHAMBRA - LA BALEINE  
L'ALCAZAR - LES VARIÉTÉS  
ARTPLEXE CANEBIÈRE ET  
SALLES PARTENAIRES  
DE LA RÉGION SUD

[WWW.CINEHORIZONTES.COM](http://WWW.CINEHORIZONTES.COM)

# SOMMAIRE

Équipe	3
Éditorial et remerciements	4
Marraine 2021	5
Fenêtre cubaine	6
Ouverture	7
Le flamenco autrement	8
Le cinéma sans paroles	9
Un regard sur le cinéma basque	10
Soirée argentine	11
Jurys	12
Grande Compétition Fictions	13
Compétition Documentaires	14
Journée Belle Jeunesse	15
Panorama	16
Compétition Courts-Métrages	17
Film d'Or	18
Hommage à Mario Camús	19
Et ce sera la fête !	20
Ateliers scolaires	20
Le photographe du Festival	21
Clôture	22
Prélude cubain	23
Agenda Hors les Murs	23
Agenda du Festival	24-25-26
Invités	28
Synopsis longs-métrages	34
Synopsis documentaires	41
Les courts des grands	44
Infos pratiques	45
Index de films et d'invités	46
Nos partenaires	47

# EQUIPE

## PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE CINEHORIZONTES

Jocelyne Faessel

## COMITÉ DE DIRECTION ET DE PROGRAMMATION

Jeanne Baumberger, Vida Zabraniecki,  
Françoise Cany, Bernard Bessière,  
Charlotte LARGERON, Jocelyne Faessel,  
Elena Chamorro, Borja de Miguel,  
Jeannine Pignat, Conchela Héliès,  
Michel et Soledad Morère.

## RÉGISSEUR GÉNÉRAL

Borja de Miguel.

## ASSISTANTE DE GESTION

Muriel Faessel.

## RELATIONS PUBLIQUES

Brigitte Diaz.

## ÉVÈNEMENTIEL

Ernesto Arredondo, Valérie Carbonne,  
Paco Cerezo Baelo, Jeanne Moustier,  
Françoise Piclet, Henri Najjar,  
Michelle et François Rodriguez.

## COMMUNICATION

Muriel Faessel.

## RELATIONS PRESSE

Borja de Miguel.

## RÉGIE DES COPIES

Jeannine Pignat.

## RESPONSABLE ACCUEIL DES JURYS ET TRANSPORT DES INVITÉS

Jeanne Moustier, Françoise Piclet,  
Michèle Rodriguez, Daniel González.

## ACCUEIL DES INVITÉS

Ernesto Arredondo, Léa Boquel,  
Daniel González, Christine Comubert, Brigitte Diaz,  
Michèle Masala, Asun  
et Patrick Maury, Soledad et Michel Morère,

Françoise Piclet, Jeannine Pignat, Michel  
et Françoise Rodriguez, Cristina Salichon,  
Claude Valls, Jeannine Oger, Nathalie Oger,  
José Antonio Martín Domínguez,  
Antoine Ruiz de Mendoza.

## ENCADREMENT DES BÉNÉVOLES

María Jesús García Marechal, Mercedes Carrasco  
Lavit, Soledad et Michel Morère.

## SCÉNOGRAPHIE ET ANIMATION

Nathalie Oger, Mélanie Masson.

## PROGRAMMATION ET RÉSERVATION DES SÉANCES SCOLAIRES À MARSEILLE ET HORS MARSEILLE

Danielle Careno-Carbuccia,  
Carine Pinchenet-Schwindt.

## GESTION FINANCIÈRE

Michel Faessel, Georges Ferré.

## GRAPHISTE

William Rivas Dávila.

## CONCEPTION ÉDITORIALE ET COORDINATION DU PROGRAMME

Borja de Miguel.

## RÉDACTION DE TEXTES

Bernard Bessière, Clara Ottaviano,  
Muriel Faessel, Borja de Miguel.

## IMPRIMEUR

ADEOcom.

## PHOTOGRAPHE

Jorge Fuembuena.

## SOUS TITRAGE

Subtitula'm.

## BANDE ANNONCE

Caterina Rimelli.

## VISUEL

Fabián González Linot.

## ÉDITORIAL

Voilà 20 ans que CINEHORIZONTES fait venir à Marseille et dans la Région Sud le meilleur du cinéma espagnol actuel comme du cinéma de patrimoine. Sur le tapis rouge du cinéma LE PRADO ont défilé des artistes de la renommée de Carmen MAURA, Marisa PAREDES, Carlos SAURA, Rossy de PALMA, Sergi LÓPEZ, Ángela MOLINA, Fernando TRUEBA, Emma SUAREZ, Antonio de La TORRE, Álex de La IGLESIA... Et beaucoup d'autres femmes et hommes de cinéma qui parfois sont devenus des ami(e)s.

C'est avec un grand plaisir que nous accueillons cette année Judith COLELL, Présidente de l'Académie de cinéma catalan, qui nous avait déjà fait l'honneur de présider notre Jury en 2014 et qui cette fois sera notre Marraine. Un autre grand nom du cinéma espagnol venu déjà plusieurs fois à Marseille, José Luis GUERÍN, nous offrira sa fine connaissance du cinéma lors d'une conversation avec le spécialiste Baptiste JOPECK autour d'une de nos thématiques: le cinéma sans voix. Et que dire de l'avant-première qui sera présentée en ouverture de notre 20ème édition, 'Madres paralelas', le nouveau film de Pedro ALMODÓVAR !

Notre 20ème édition présentera, comme d'habitude, d'autres moments forts mais toujours des fictions, des documentaires et des courts-métrages en compétition, des films en panorama, des thématiques passionnantes, des soirées festives et des journées spéciales... Nous avons voulu aussi avoir une pensée spéciale pour le réalisateur Mario CAMÚS, récemment disparu et dont nous projeterons 'Les saints innocents', un des sommets du cinéma espagnol de tous les temps.

Après une dix neuvième édition partiellement annulée, nous sommes heureux de vous proposer une édition intégrale, malgré les contraintes liées à la Covid 19 et l'exigence du pass sanitaire qui sera faite à l'entrée de toutes nos séances.

Découvrez tous les mystères de cette édition dans les pages qui suivent et bon Festival à tous !

L'équipe de CineHorizontes

## REMERCIEMENTS

Nous remercions les institutions françaises et espagnoles qui par leur participation ont permis la réalisation de cette vingtième édition. Merci aux salles de cinéma qui nous accueillent autant à Marseille que dans la Région Sud. Merci aux distributeurs, producteurs, agents de vente, qui ont autorisé la projection de leurs films. Merci à notre mécène, le cabinet Del Viso avocats, au consulat d'Espagne, à l'Ambassade d'Argentine, à tous nos partenaires et en particulier de l'Education nationale pour leur soutien. Nous remercions les acteurs, réalisateurs, artistes qui par leur présence rehaussent le festival. Merci enfin à tous ceux et celles, membres de l'équipe, bénévoles, stagiaires sans qui ce festival ne pourrait pas avoir lieu.



### FRÉDÉRIC PERRIN

En ce vingtième anniversaire nous tenons à remercier plus particulièrement monsieur Frédéric Perrin, Directeur du cinéma Le Prado pour le soutien indéfectible qu'il a apporté à Cinehorizontes depuis de si nombreuses années.

### EMMANUEL LARRAZ

Nous voulons remercier très particulièrement aussi Monsieur Emmanuel Larraz, spécialiste en cinéma en espagnol et concepteur de notre traditionnelle Fenêtre Cubaine. Nous profiterons de sa présence et de son savoir cette année le 30 et le 31 octobre.



## MARRAINE 2021

Réalisatrice, scénariste, productrice, co-fondatrice de l'Association de femmes cinéastes et de médias (CIMA), Vice-présidente de l'Académie de Cinéma Espagnole et Présidente de l'Académie du Cinéma Catalan, professeur de scénario aux universités Pompeu Fabra et Ramon Llull de Barcelone et à l'Université de Girona, Prix Spécial du Jury au Festival de San Sebastián pour 'Elisa K'... Peu de femmes ( et d'hommes ) connaissent le secteur cinématographique espagnol aussi bien que Judith Colell. Et peu de cinéastes ont attiré l'attention sur la réalité vécue par les femmes comme elle a su le faire.

Judith Colell, qui a été Présidente du Jury CineHorizontes 2014, revient donc à Marseille comme Marraine de notre 20e édition. A cette occasion elle présentera son nouveau film, '15 horas', en Grande Compétition Fictions. Intégralement tourné en République Dominicaine, ce travail qui parle de la maltraitance des femmes vient de gagner le prix Signis de l'Association Catholique Mondiale pour la Communication et a été présenté en juin dernier au Festival de Cinéma Espagnol de Málaga.

Cette année nous rendrons hommage à Judith Colell en projetant aussi son film de 2010 'Elisa K'. Une occasion parfaite pour mieux connaître son œuvre si sensible, si engagée et toujours nécessaire.



JUDITH COLELL



### ELISA K

À onze ans, un horrible souvenir revient soudain à Elisa. Voir page 36

### 15 HORAS

Une histoire qui montre que même les classes les plus aisées ne sont pas à l'abri de la violence machiste. Voir page 34





# PRÉLUDE : FENÊTRE CUBAINE

Soixante ans de cinéma, presque une trentaine de films à son palmarès, et une nouvelle réalisation pas encore sortie en France que nous donnons en avant-première... Comment ne pas penser à Fernando Pérez quand on doit organiser une fenêtre sur la cinématographie cubaine ? Comme il est de tradition à CineHorizontes, le cinéma l'Alhambra nous accueillera une fois encore pour ce week-end, préluce festif

qui aura comme plat de résistance la projection du film « Insumisas ». Sylvie Testud y joue rôle d'une femme médecin du début du XIXe siècle prête à tout pour se faire une place dans un monde d'hommes.

Nous compterons sur la présence de Laura Cazador, co-réalisatrice du film qui, à côté d'Emmanuel Larraz, nous racontera les expériences partagées avec Fernando Pérez. Le programme

comportera également deux autres titres du réalisateur cubain ainsi que le documentaire de Hubert Sauper sur cette île, « Epicentro ». Et bien-sûr gardez une place dans vos agendas pour déguster notre traditionnel repas cubain entre les séances !



## SUITE HABANA

Un portrait sans paroles de la société cubaine à travers ses couleurs, ses sons et ses habitants. Voir page 41

## LA VIE C'EST SIFFLER / LA VIDA ES SILBAR

Survivre à Cuba... Pas simple. Mais il y a toujours l'amour pour se reconforter. Voir page 38



## INSUMISAS

Le récit d'une femme prête à tout pour se faire une place dans un monde d'hommes. Voir page 37

## EPICENTRO

Un pays sous pressions de tous types expliqué par un documentariste exceptionnel. Voir page 42



# OUVERTURE

En vingt ans de Festival nous avons offert à la Région Sud la production la plus significative du cinéma espagnol. Quelle meilleure façon de fêter cet anniversaire sinon avec le nouveau film (en avant-première à Marseille !) du plus international des réalisateurs de ce pays magnifique ? 'Madres paralelas', du grand Pedro Almodóvar, sera bien notre film d'ouverture en 2021 !

Penélope Cruz (Prix à la Meilleure Actrice au le Festival de Venice), Rossy de Palma (la plus 'almodovarienne' des 'chicas Almodóvar'), Aitana Sánchez-Gijón (une valeur sûre dans la cinématographie espagnole), Alberto Iglesias (quelle musique toujours remarquable) Vicent Díaz (et quels décors) ! « Madres paralelas » est du plus pur Almodóvar. Une soirée à ne pas manquer !



ALMODÓVAR ET SON ÉQUIPE

La journée d'ouverture sera doublement dédiée au réalisateur 'manchego'. La Bibliothèque de l'Alcazar à Marseille projettera le même jour le film « Julieta » en séance gratuite. Cette œuvre, programmée à CineHorizontes en 2017, est un des sommets d'interprétation d'Emma Suárez et une des histoires les plus importantes et émouvantes d'Almodóvar. Selon un critique réputé en Espagne, il s'agit de « la parfaite déconstruction du mélodrame ».



MADRES PARALELAS

Nous compterons parmi nous Israel Elejalde, homme de théâtre réputé et un des visages les plus connus des séries-télé espagnoles de ces vingt dernières années, mais aussi d'une dizaine de films dont « Madres paralelas » est son dernier. Prix Ojo Crítico du Meilleur Acteur de théâtre en 2004, candidat au prix Max au Meilleur Acteur en 2012 et au prix Goya au Meilleur Acteur « Revelación » en 2014, il fait partie en 2021 du sélect groupe des élus d' Almodóvar.

# LE FLAMENCO AUTREMENT

Il y a toujours les classiques comme Antonio Chacón, Manolo Caracol..., puis les révolutionnaires tels que Camarón de la Isla, Paco de Lucía, Enrique Morente, Tomatito, José Mercé, El Cigala... Et plus tard, les mélanges avec de la pop de Ketama ou avec du blues de Raimundo Amador ! Mais quel est aujourd'hui le flamenco le plus avanguardiste ? Les artistes les plus remarquables ont de plus en plus besoin de dépasser les limites du genre et d'aller à la rencontre de l'inconnu et d'eux-mêmes. Ils se confrontent ainsi à l'art expérimental en mélangeant leurs 'taconeos' et leurs voix brisées aux vidéoprojections, aux installations, aux machines électroniques. Est-ce encore du flamenco ? Qu'importe, c'est beau, magnifique et inspiré. Et bien-sûr on reconnaît l'esprit millénaire andalou dans ces recherches.

Cette année nous n'avons pas pu résister à la tentation de programmer quelques documentaires récents exceptionnels qui montrent comment l'art flamenco a atteint sa totale maturité en dépassant ses limites traditionnelles pour devenir simplement de l'Art, sans qu'il soit besoin d'étiquettes. Nous accompagnerons El Niño de Elche dans sa recherche bolivienne des racines musicales espagnoles ; nous volerons sur les notes insaisissables de la flûte et du saxo de Jorge Pardo, nous tomberons et nous nous relèverons comme une feuille morte poussée par le vent sur la danse de Rocío Molina et nous 'toréerons' contre une balançoire et nous nous enfermerons dans un cercueil avec Israel Galván. Et ce sera toujours du flamenco.



## IMPULSO

Une approche merveilleuse du processus de création de Rocío Molina. **Voir page 42**

## TRANCE

Jorge Pardo, collaborateur historique de Paco de Lucía, se raconte lui-même. **Voir page 43**



## NIÑOS SOMOS TODOS

Un artiste, El Niño de Elche, qui dépasse toutes les limites du flamenco actuel. **Voir page 43**

## ISRAEL GALVÁN, L'ACCENT ANDALOU

La danse flamenco, dans tous ses états. **Voir page 42**



# LE CINÉMA SANS PAROLES

Au commencement était le cinéma muet. Tout par lui a été fait... Mais même si plus tard le son, la couleur, le cinémascope et les effets spéciaux ont rendu les écrans beaucoup plus spectaculaires, le cinéma sans paroles n'a jamais cessé d'être créé et les spectateurs n'ont jamais échappé à la fascination que provoque la vision d'images animées et silencieuses. Dans le silence ? Pas forcément, car même si les acteurs ne parlent pas, il y a toujours le son du projecteur, les soupirs et les commentaires des personnes à côté de nous et aussi la musique et les effets sonores en dolby 5.0.

Le cinéma n'est jamais une expérience muette même si on fait encore aujourd'hui des films sans dialogues et sans paroles. C'est le cas des titres que nous avons choisis pour cette thématique, que ce soit des fictions ou des documentaires. Nos propositions se concluent sur une rencontre entre le réalisateur José Luis Guerín et le critique cinématographique Baptiste Jopeck. Et là, bien entendu, on se permettra d'utiliser librement la parole.



## SUITE HABANA

Toute la magie de Cuba sans prononcer un seul mot. **Voir page 41**



## MY MEXICAN BRETZEL

Les secrets d'une famille riche racontés à travers ses films de vacances. Du cinéma expérimental. **Voir page 40**



## BABY

Un conte gothique moderne avec de sorcières et des enfants volés... **Voir page 35**

## LE SPECTRE DE THUIT / TREN DE SOMBRAS

Un voyage sur les premiers pas du cinéma, un plaisir le lumières et d'ombres. **Voir page 39**

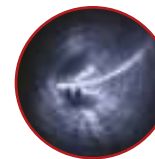
## BLANCANIEVES

Blanche-Neige, dans un monde de 'toros' et de 'mantillas'. Inoubliable ! **Voir page 35**



## LA CIUDAD OCULTA

On dirait un voyage spatial... mais ce sont les égouts de Madrid ! **Voir page 43**



## RENCONTRE AVEC JOSÉ LUIS GUERIN

La thématique finira avec une rencontre entre José Luis Guerín et Baptiste Jopeck sur le cinéma sans paroles, précédée du film 'Le spectre du Thuit', le mercredi 10 novembre au cinéma Artplexe Canebière à 18h. **Voir page 28 et 39**



# UN REGARD SUR LE CINÉMA BASQUE

Année après année, la production basque occupe une place essentielle dans notre programmation sans que nous proposons un regard plus systématique sur ces films. C'est pour cela qu'en 2021 nous avons décidé de solder notre dette envers cette région et de consacrer une journée entière à sa cinématographie. C'est avec un grand plaisir que nous mettrons en lumière ce cinéma particulier, souvent lié à sa langue (l'euskera, dont on ne connaît pas bien ses origines), à son Histoire (légendaire et pleine de mythologies ou bien récente et chargée de conflits sociaux), à sa nature (toujours débordante et mystérieuse) et à ses hommes et femmes (réputés froids et distants mais toujours remplis d'émotions).

Nous avons programmé quatre fictions et un documentaire, certains en compétition, qui offrent un large panorama de cette culture si forte. On aura des sorcières et des vampires, mais aussi des fables modernes, des récits d'engagement politique et des expériences artistiques. Le tout présenté par le directeur de la Filmoteca Vasca, Joxean Fernández, qui nous offrira une conférence sur son dernier ouvrage portant sur la filmographie basque de ces quarante dernières années. Une opportunité unique pour profiter une fois de plus de la sonorité charmante de cette langue unique et des couleurs de ces paysages riches en légendes.

## CONFÉRENCE

Le directeur de la Filmoteca Vasca, Joxean Fernández, présente son livre 'Cine vasco, tres generaciones de cineastas', à la Mairie du 1<sup>er</sup>/7<sup>e</sup> arr. de Marseille ( mardi 9 à 18h ) et à la librairie Lagon Noir d'Aix-en-Provence ( mercredi 10 nov. à 16h ).



### ZUMIRIKI

Un créateur isolé dans une cabane se lance à la recherche de lui-même. **Voir page 44**

### LES SORCIÈRES D'AKELARRE / AKELARRE

Les sorcières basques et l'inquisition espagnole. Le feu est servi ! **Voir page 34**



### ILARGI GUZTIAK

Qui veut vivre pour toujours ? Une histoire de vampires émouvante. **Voir page 36**

### BABY

Une fable moderne d'un des réalisateurs basques les plus célèbres. **Voir page 35**



# SOIRÉE ARGENTINE

Quoi de plus international en Argentine que le tango ? Et quel 'tanguero' moderne plus réputé qu'Astor Piazzolla ? Si à cela, on ajoute une production impeccable faite d'archives inédites gardées par le fils de ce musicien incontournable et inclassable, on aura le point fort de notre soirée argentine 2021 : le documentaire « Astor Piazzolla, les années du requin ».

Mais, ne nous trompons pas : si les drames chantés par les tangos sont un élément profondément ancré dans le caractère argentin, on peut en dire autant du sens de l'humour aigu des habitants de ce pays si riche en mélange culturel. Alors, profitons aussi de ses comédies rocambolesques ! Les nouveaux films de Juan José Campanella ('La Conspiration des belettes') et d'Ariel Winograd ('Le braquage du siècle')

complèteront cette journée en espagnol mais avec cet autre accent. Profitons donc cette année encore de la richesse de cette langue qui traverse les océans et connecte des continents !

Profitons donc encore de la richesse de cette journée argentine sponsorisée par le cabinet Delviso-avocats et présidée par madame Ana Carolina Ghiggino, attachée culturelle à

l'Ambassade argentine de Paris, qui nous fera l'honneur de sa présence.



### LE BRAQUAGE DU SIÈCLE / EL ROBO DEL SIGLO

Vous ne connaissez pas Diego Peretti ? Alors vous ne connaissez pas la comédie argentine. **Voir page 38**

### ASTOR PIAZZOLLA, LES ANNÉES DU REQUIN PIAZZOLLA: LOS AÑOS DEL TIBURÓN

Une figure emblématique du tango à travers ses propres archives. Un bijou ! **Voir page 42**



### LA CONSPIRATION DES BELETTES EL CUENTO DE LAS COMADREJAS

Ils sont décadents... mais n'ont pas dit leur dernier mot . À mourir de rire ! **Voir page 37**



## JURYS

### GRANDE COMPÉTITION FICTIONS



**DOMINIQUE CABRERA**

Réalisatrice née en 1957 en Algérie, elle a enseigné le cinéma à La Fémis, à Harvard et à la Sorbonne. Ses films ont été présentés à Cannes, à la Berlinale, à New Directors New Films (MoMA's) et dans les festivals de Toronto, Vienne, Locarno, Rotterdam et New York, entre autres. En 2015, elle tourne à Marseille Corniche Kennedy, qui a marqué le public de la ville.



**YVES BERGÉ**

Professeur et chanteur lyrique membre de La Chapelle Royale de Catalogne, de mère catalane, il obtient un Premier Prix en chant et une Médaille d'or en Art Lyrique au Conservatoire de Marseille.

**ALBERT ORIOL**

Référent de l'Ecole de cinéma « Pour un Sourire d'Enfant » au Cambodge et organisateur des Journées du Film Français à Phnom Penh, il enseigne l'Histoire du cinéma à l'IDEM Perpignan-Barcelone.



**JUAN CARLOS RAMÍREZ**

Professeur de français à Séville et cinéophile affirmé qui fréquente les festivals, il a participé à de nombreux échanges de professeurs aussi bien en France qu'en outre-mer.

**JACQUES TERRASA**

Professeur émérite à la Sorbonne et spécialiste des arts visuels, il co-dirige l'axe Arts visuels du centre de recherche CRIMIC et a publié des nombreux ouvrages sur la photographie espagnole.



### COMPÉTITION DOCUMENTAIRES



**JEAN-LUC LIOULT**

Professeur émérite à Aix-Marseille Université, il crée le Master professionnel Métiers du film documentaire et a dirigé la section d'études cinématographiques. Il a été professeur à Málaga et à Cuba.

**LOUISE MARTIN PAPASIAN**

Elle s'initie à Buenos Aires à la réalisation documentaire et suit des études cinématographiques à l'INA. Elle rejoint l'équipe du FIDMarseille. et réalise entre 2018 et 2020 le film *ἡρωική*.



**MÉLANIE MASSON**

Formée en radio associative, passionnée de cinéma, elle devient une chroniqueuse sur France Bleu Provence puis Productrice de sa propre émission « L'instant d'eux » sur Radio Grenouille.

## GRANDE COMPÉTITION FICTIONS

Des films fantastiques, des désirs de liberté, des aspirations à redéfinir sa vie à l'âge mûr, des femmes pleines du désir d'être à nouveau heureuses dans un monde rural qui se vide de ses habitants et même deux sortes différentes de vampires ! La Grande Compétition 2021 arrive riche en couleurs et en nouveaux visages (Ainhoa Rodríguez, Clara Roquet, Igor Legarreta, David Martín de los Santos) qui se mêlent à d'autres déjà consacrés (Juanma Bajo Ulloa, Aranoa/Colell).

Plusieurs d'entre eux seront avec nous pour présenter ces films remarquables qui

montrent la force du cinéma espagnol actuel. Une opportunité exceptionnelle pour échanger en direct avec des créateurs et des comédiens à ne pas manquer, à Marseille et dans la région.



**15 HORAS**

Une dénonciation des violences machistes qui arrive de République Dominicaine. **Voir page 34**

### LES MYSTÈRES DE BARCELONE / LA VAMPIRA DE BARCELONA

Un portrait du côté sombre de la bourgeoisie de Barcelone du début du XXe siècle **Voir page 39**



**ILARGI GUZTIAIK**

Laissez-vous ému par cette petite vampire qui traverse le temps. **Voir page 36**

**LIBERTAD**

Les inégalités sociales, du point de vue de deux petites qui deviennent amies. **Voir page 40**



**LA VIDA ERA ESO**

La force et le mystère des femmes âgées de l'Espagne rurale. Une surprise ! **Voir page 38**

**BABY**

Une sorcière et une jeune maman toxicomane prête à tout pour récupérer son bébé. **Voir page 35**



**DESTELLO BRAVÍO**

La force et le mystère des femmes âgées de l'Espagne rurale. Une surprise ! **Voir page 35**

**EL PLANETA**

Une mère et une fille ont tout perdu... sauf l'amour qu'elles se portent. **Voir page 36**





## COMPÉTITION DOCUMENTAIRES

Le cinéma le plus lié au réel a de plus en plus d'adeptes et de plus en plus de réalisateurs qui lui consacrent des productions très élaborées tant formellement que narrativement.

Cela fait un moment que le documentaire n'est plus simplement le « petit frère » de la fiction et nous pouvons le constater à travers toutes les propositions de cette année.

Pour cette édition nous avons choisi cinq oeuvres très différentes qui proposent un éventail de thèmes qui occupent et préoccupent la société espagnole.



Après quelques années pendant lesquelles les revendications politiques ont rempli les écrans de nos voisins, on constate un intérêt nouveau pour les défis de la création en soi, qu'elle soit musicale ('Niños somos todos', 'Trance'), plastique ('Zumiriki') ou autre.

Mais pas seulement : la visite des égouts d'une ville peut devenir comme un voyage spatial ('La ciudad oculta') et un séjour de vacances dans un village de León peut être le témoignage des luttes encore actives des collectifs LGBTI ('Sedimentos').

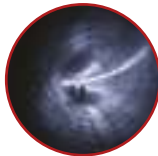


### TRANCE

La lutte d'un musicien exceptionnel pour organiser le concert de sa vie. **Voir page 43**

### LA CIUDAD OCULTA

Le sous-sol de Madrid cache des images et des créatures fantastiques ! **Voir page 43**



### NIÑOS SOMOS TODOS

Un voyage en Bolivie à la recherche des traces musicales espagnoles. **Voir page 43**

### SEDIMENTOS

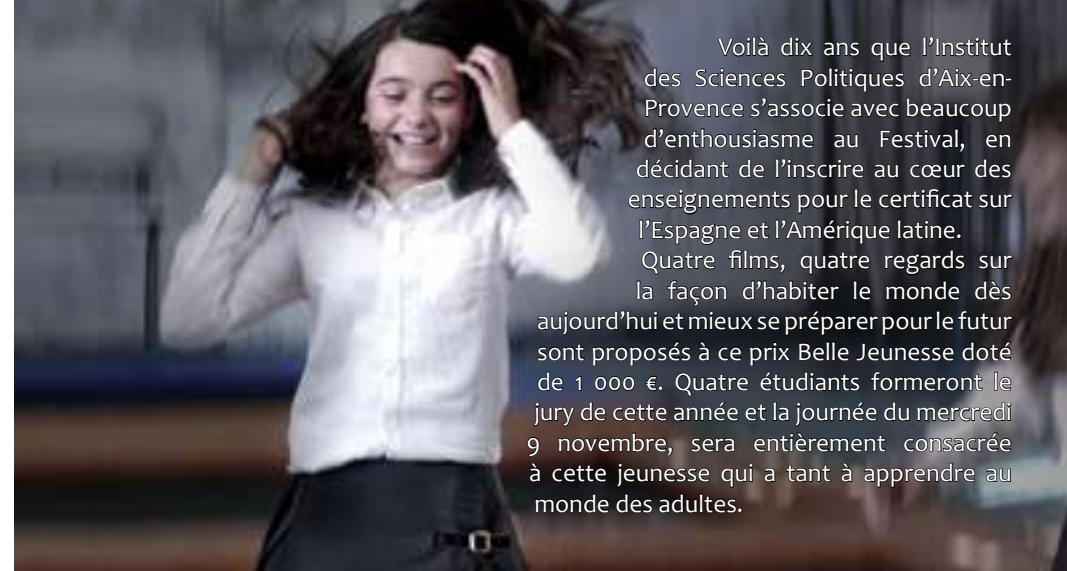
Six femmes transgenres se réunissent à León pour parler de leurs expériences. **Voir page 43**



### ZUMIRIKI

Ce mot veut dire 'petite île au milieu d'un fleuve' en basque... **Voir page 44**

## JOURNÉE BELLE JEUNESSE



Voilà dix ans que l'Institut des Sciences Politiques d'Aix-en-Provence s'associe avec beaucoup d'enthousiasme au Festival, en décidant de l'inscrire au cœur des enseignements pour le certificat sur l'Espagne et l'Amérique latine.

Quatre films, quatre regards sur la façon d'habiter le monde dès aujourd'hui et mieux se préparer pour le futur sont proposés à ce prix Belle Jeunesse doté de 1 000 €. Quatre étudiants formeront le jury de cette année et la journée du mercredi 9 novembre, sera entièrement consacrée à cette jeunesse qui a tant à apprendre au monde des adultes.



### LAS NIÑAS

Le passage de l'enfance à l'adolescence dans l'Espagne des années 90. **Voir page 38**

### LIBERTAD

Elles ont le même âge mais pas le même futur. L'une est riche... **Voir page 40**



### EL PLANETA

Une mère et une fille affrontent ensemble des problèmes financiers insurmontables. **Voir page 36**

### LA VIDA ERA ESO

La mort d'une jeune fille pousse María, à plus de 70 ans, à questionner sur la vie. **Voir page 38**





# PANORAMA

En 2020 la création cinématographique ibérique n'a pas été freinée par la pandémie. Cependant il y a eu des bousculades dans les sorties en France. Beaucoup de films remarquables ont eu des conditions de distribution difficiles, des coupures dues aux fermetures successives, des retards, ou encore une sortie en plein milieu des vacances d'été.... Nous avons donc fait la part belle aux films que nous avions prévus pour l'édition 2020 annulée, soit 5 titres très différents : comédie jubilatoire, comédie grinçante, road-movie familial, drames sociétaux. Et nous y avons rajouté deux films nouveaux dont la sortie en 2021 a été lapidaire malgré leur qualité. Ne les manquez pas à nouveau !



## UN MUNDO NORMAL

Un road-movie délirant avec le corps d'une mère morte dans le coffre de sa voiture. **Voir page 41**

## LAS NIÑAS

Les aventures d'une fille confrontée à l'arrivée de l'adolescence. **Voir page 38**



## LE MARIAGE DE ROSA / La boda de Rosa

La revendication féministe d'une femme décidée à se marier avec elle-même. **Voir page 39**

## A ESTE LADO DEL MUNDO

Il est question d'immigration dans cette belle comédie dramatique. **Voir page 34**

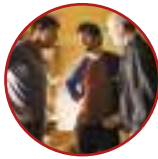


## LA HIJA DE UN LADRÓN

Son père est un voleur et avec lui, tout est toujours très compliqué. **Voir page 37**

## EL PLAN

Une comédie noire autour de trois chômeurs avec un trio d'acteurs plus que remarquable. **Voir page 35**



## SENTIMENTAL

Seriez-vous prêt à partager votre mari ou épouse avec les voisins de dessus ? **Voir page 41**

## LES SORCIÈRES D'AKELARRE / AKELARRE

Saviez-vous que 'sorgina' veut dire sorcière en basque ? Serez-vous prêts à en rencontrer quelques unes ? **Voir page 34**



# COMPÉTITION COURTS-MÉTRAGES

Cette année encore le lycée Thiers de Marseille s'engage avec CineHorizontes pour le prix du Meilleur Court-métrage. Des étudiants de cet établissement feront la présélection des films et, dans un deuxième temps, des étudiants d'une classe préparatoire décerneront le prix du meilleur court métrage choisi parmi ces productions qui donnent un aperçu des nouvelles tendances cinématographiques espagnoles et qui, par ailleurs, s'expriment dans toutes les langues officielles du pays.

Mais sachez que cette fête des courts-métrages n'est pas exclusivement réservée au Lycée Thiers. Une séance ouverte au public à la Bibliothèque de l'Alcazar se déroulera le 10 novembre à 13h

## Les courts-métrages présélectionnés cette année sont :

- Distancias, de Susan Béjar
- Dona, de Marga Melià
- ¿Dónde estabas tú?, de María Trenor
- Ehiza, de Hauazkena Taldea
- El precio de soñar, d'Álvaro Martín Palomo
- Luz, de Cristina Urgel
- Mar nuestro, d'Álvaro López Soriano
- Novelera, de Willy Suárez
- Roberto, de Carmen Córdoba González
- 17 Santi 17, de Segismundo Monsó et Álvaro E. Olaiz
- Victoria, de Daniel Toledo



## FILM D'OR



maintenant, d'autres auteurs se sont obstinés à simplement faire du cinéma. Et quel cinéma!

Pour notre Film d'Or 2021, qui veut mettre en valeur le patrimoine de nos voisins, nous avons choisi un tandem de luxe : Luis García Berlanga et Juan Antonio Bardem, qui, en 1951, ont signé 'mano a mano' le magnifique « Esa pareja feliz ». Berlanga et Bardem furent des maîtres du septième art espagnol. Il en va de même de l'inégalable Fernando Fernán Gómez qui, dans le rôle d'un jeune marié, fait preuve à trente ans d'une étonnante maturité d'acteur. Un rôle comique mais aussi dramatique épaulé par le travail remarquable d'autres talents de renom comme Elvira Quintilla ou José Luis Ozores. Un grand classique à voir et revoir.

**DE LUIS GARCÍA BERLANGA ET JUAN ANTONIO BARDEM**



## HOMMAGE À MARIO CAMÚS



**LES SAINTS INNOCENTS**

En septembre dernier, nous avons appris avec tristesse la nouvelle de la mort de Mario Camús, réalisateur au caractère discret qui a si bien familiarisé le public avec maintes grandes œuvres de la littérature espagnole. Il a su transférer en images l'esprit des lettres de Federico García Lorca, de Camilo José Cela, de Benito Pérez Galdós, de Calderón de la Barca et... de Miguel Delibes. Son adaptation cinématographique de l'œuvre de ce dernier, 'Les saints innocents' est, incontestablement, un des sommets du cinéma espagnol de toutes les époques.

### MARIO CAMÚS

En hommage à cette figure essentielle du cinéma espagnol qui a débuté dans les années 60 et a signé son dernier travail en 2007, nous projeterons ce film le 10 novembre. Une histoire qui parle de l'Espagne rurale avec Paco Rabal et Alfredo Landa (Meilleure Interprétation Masculine au Festival de Cannes de 1984) à ne pas rater. Un petit adieu au grand Mario Camús.





## ET CE SERA LA FÊTE !

La veille de notre clôture, nous vous proposons de venir boire, manger et danser avec les membres de nos jurys dans le nouveau lieu du grand chef Yvan Cadiou. Le restaurant éphémère Cookin Potes aux Halles de la Major (13002 Marseille), offre un espace unique qui combine gastronomie et art dans une ambiance élégante et conviviale. La soirée sera folle grâce aux rythmes du 'salsero' Ruben Pas et son groupe. Ce sera à partir de 21h.

Si vous voulez y participer, réservez à l'adresse électronique suivante : [reservationscinehorizontes@gmail.com](mailto:reservationscinehorizontes@gmail.com) Nous accepterons les demandes par ordre d'arrivée jusqu'à la limite des places disponibles.

Repas et concert, 30€.



## ATELIERS SCOLAIRES



**DANIEL MALDONADO**

Acteur, metteur en scène et producteur de courts-métrages, Daniel Maldonado connaît tous les domaines de la création cinématographique et théâtrale. Après s'être

formé à côté de réalisateurs tels qu'Oliver Laxe, Víctor Erice ou Albert Serra, il se lance dans l'organisation d'ateliers pour étudiants de tout âge en Espagne tandis qu'il continue ses projets personnels ('La Fantasía' en 2018 et 'Hiroshima Espiritual' en 2021, entre autres).

Cette année, Maldonado, dans le cadre de CineHorizontes, arrive à Marseille pour proposer ses ateliers aux élèves de plusieurs écoles de la ville : Collège Les Caillols, Lycée Cézanne, Lycée Thiers, Collège Sacré Coeur et Lycée Lurçat. Les élèves auront une première approche des engrenages de l'industrie cinématographique : idée originale, scénario, organisation, financement, production, post-production, exhibition...

## LE PHOTOGRAPHE DU FESTIVAL

Artiste associé de la Casa Velázquez, enseignant dans des écoles d'art prestigieuses, Jorge Fuembuena a reçu de nombreux prix en participant à de multiples expositions de par le monde.

Des expositions collectives, dont Fotografía en España, un cierto panorama (Madrid en 2017), ont confirmé la place prépondérante qu'il occupe dans la photographie espagnole. Ses clichés du tournage du film Entre dos aguas étaient dernièrement exposés au Centre Pompidou à Paris, dans le cadre de la rétrospective dédiée à Isaki Lacuesta.

Ce passionné de cinéma «couvre» également volontiers les festivals : photographe attitré des Festivals de Nantes et de San Sebastián, le voilà désormais photographe officiel de CineHorizontes.



**JORGE FUEMBUENA**



# CLÔTURE

## LA VOIX HUMAINE (Almodóvar)

Un des événements majeurs du cinéma espagnol de l'an dernier a été, sans aucun doute, l'adaptation de Pedro Almodóvar du texte de Jean Cocteau 'La voix humaine'.

Ce court-métrage de 30 minutes reprend le texte du polyfacétique créateur français et l'actualise grâce notamment à l'intelligence du réalisateur 'manchego' et à la maîtrise du jeu de Tilda Swinton. Une femme et un drame. Quoi de plus 'almodovarien' ?! Pour autant, il n'est pas le premier réalisateur de cinéma à adapter ce texte. Il faut remonter jusqu'en 1948, quand Roberto Rossellini tournait 'Amore', un film composé de deux parties dont la première n'est autre que 'La voix humaine'.

Cette projection relie les deux adaptations du texte de Cocteau en séance spéciale présentée par Charlotte LARGERON, auteure d'essais cinématographiques.

L'Italie (Rossellini), l'Espagne (Almodóvar) et la France (Cocteau) résonnent à Marseille au travers de ce portrait exceptionnel d'une femme amoureuse. La soirée de clôture sera animée par la journaliste de France Bleu Mélanie Masson.



LA VOIX HUMAINE (Rossellini)

# PRÉLUDE : FENÊTRE CUBAINE

## REPAS CUBAIN

Comme chaque année, on fait la fête à l'Alhambra lors de notre prélude cubain du Festival. Samedi 30 octobre, entre les deux séances, profitez de cette gastronomie exceptionnelle de la main du chef Gabriella (La Buona Forchetta).

Tarifs : 7 € les plats,  
2 € les desserts

Réservez votre repas  
par e-mail :  
[labuonaforchetta@yahoo.fr](mailto:labuonaforchetta@yahoo.fr)

30  
OCT

17h 45  
Alhambra

**SUITE HABANA**  
De Fernando Pérez  
1h24  
voir page 6,9 et 41

19h 30  
Repas  
Cubain

20h 30  
Alhambra

**INSUMISAS**  
De Fernando Pérez et Laura Cazador  
En présence de:  
**Laura Cazador**  
1h34

31  
OCT

16h  
Alhambra

**LA VIDA ES SILBAR**  
De Fernando Pérez.  
1h46  
voir page 6 et 38

18h 15  
Alhambra

**EPICENTRO**  
De Hubert Sauper  
1h48  
voir page 6 et 42

# AGENDA HORS LES MURS

**29 oct. Les Méliès** (Port-de-Bouc 13110)

12 rue Denis Papin. Tél : 04 42 06 29 77

**19h 30 Insumisas.** En présence de Laura Cazador  
Voir page 29 et 37.

**4 nov. Le Pagnol** (Aubagne 13671)

BP 27 Cours Maréchal Foch. Tél : 04 42 03 67 05

**19h Trance.** D'Emilio Belmonte.  
voir pages 30 et 43

**4 nov. Utopia** (Avignon 84000) 4 Rue des Escaliers,  
Sainte-Anne. Tél : 04 90 82 65 36

**20h Les mystères de Barcelone / La vampira de  
Barcelona.** De Lluís Danés.  
En présence de Lluís Danés.  
Voir page 39.

**27 nov. Les Lumières** (Vitrolles 13127)

31 Arcades de Cîteaux. Tél : 04 42 77 90 77

**16h 30 Niños somos todos.** De Sergi Camerón.  
voir page 43

**8 nov. Les Arcades** (Salon-de-Provence 13300)

Place Gambetta. Tél : 04 90 53 65 06

**19h Ilargi guztiak.** D'Igor Legarreta  
Voir Page 36

**8 nov. Le Cigalon (Cucuron 84160)**

70 cours Pourrières. Tél : 04 90 77 29 97

**20h Libertad.** De Clara Roquet.  
En présence de Clara Roquet  
Voir page 32 et 40

**10 nov. Cinéma de Sainte-Tulle** (Sainte-Tulle 04220)

8 Avenue de la République. Tél : 04 92 70 49 92

**18h La vida era eso.** De David Martín de los Santos.  
Voir page 38



4  
NOV

15h  
Alcazar

**JULIETA**  
De Pedro Almodóvar.  
1h36  
voir page 37  
Séance gratuite

17h  
Le Prado

**ELISA K**  
De Judith Colell.  
En présence de:  
Judith Colell.  
1h11  
voir pages 5 et 36

**OUVERTURE**  
En présence de:  
Judith Colell

20h  
Le Prado

**MADRES PARALELAS**  
De Pedro Almodóvar.  
En présence d'Israel  
Elejalde  
2h03  
voir pages 6, 29 et 40

5  
NOV

13h  
Le Prado

**BLANCANIEVES**  
De Pablo Berger.  
1h44  
voir page 35

15h  
Le Prado

**MAGICAL GIRL /  
LA NIÑA DE FUEGO**  
De Carlos Vermut.  
En présence d'Israel  
Elejalde  
2h07  
voir page 40

15h 30  
Les Variétés

**MY MEXICAN  
BRETZEL**  
De Nuria Giménez.  
1h13  
voir page 40

19h  
La Baleine

**IMPULSO**  
D'Emilio Belmonte.  
En présence d'Emilio  
Belmonte  
1h25  
voir pages 30 et 42

17h 45  
Le Prado

**LA VAMPIRA DE  
BARCELONA**  
De Lluís Danés.  
En présence de  
Lluís Danés  
1h46  
voir pages 30 et 39

20h 30  
Le Prado

**15 HORAS**  
De Judith Colell.  
En présence de  
Judith Colell.  
1h20  
voir pages 5 et 34

21h15  
La Baleine

**TRANCE**  
D'Emilio Belmonte.  
En présence d'Emilio  
Belmonte  
1h38  
voir pages 30 et 43

6  
NOV

13h 15  
Le Prado

**15 HORAS**  
De Judith Colell.  
En présence de  
Judith Colell.  
1h20  
voir pages 5 et 34

15h 15  
Le Prado

**UN MUNDO  
NORMAL**  
D'Achero Mañas.  
1h43  
voir page 41

15h 30  
Les Variétés

**LA CIUDAD OCULTA**  
De Víctor Moreno.  
1h20  
voir page 43

17h 30  
Les Variétés

**NIÑOS SOMOS  
TODOS**  
De Sergi Camerón.  
1h35  
voir page 43

17h 30  
Le Prado

**ILARGI GUZTIAK**  
D'Igor Legarreta.  
1h42  
voir page 36

20h  
Le Prado

**ROSA ROSAE**  
De Carlos Saura.  
6 mins.  
voir page 44  
**LIBERTAD**  
De Clara Roquet.  
1h44  
voir pages 32 et 40

7  
NOV

13h 15  
Le Prado

**LA VIDA ERA ESO**  
De David Martín de  
los Santos.  
1h49  
voir pages 31 et 38

15h 30  
Le Prado

**BABY**  
De Juanma Bajo Ulloa.  
1h44  
voir pages 33 et 35

17h 30  
Les Variétés

**ISRAEL GALVÁN,  
L'ACCENT ANDALOU**  
De Maria Reggiani.  
0h55  
voir page 42

17h 45  
Le Prado

**DESTELLO BRAVÍO**  
D'Ainhoa  
Rodríguez.  
1h38  
voir pages 32 et 35

20h 30  
Le Prado

**EL PLANETA**  
D'Amalia Ulman  
1h19  
voir page 36

8  
NOV

Journée présidée par  
madame:  
**Ana Carolina  
Ghigino**  
l'Attachée culturelle à  
l'Ambassade  
d'Argentine

15h  
Le Prado

**LE BRAQUAGE DU  
SIÈCLE / El robo del  
siglo.**  
D'Ariel Winograd.  
1h54  
voir page 38

17h 30  
Le Prado

**ASTOR PIAZZOLLA,  
LES ANNÉES DU REQUIN  
/ PIAZZOLLA: LOS AÑOS  
DEL TIBURÓN**  
De Daniel Rosenfeld.  
En présence de  
François Gazio.  
1h34  
voir pages 30 et 42

19h 30  
Les Variétés

**SEDIMENTOS**  
D'Adrián Silvestre.  
En présence  
d'Adrián Silvestre.  
1h29  
voir pages 31 et 43

20h 30  
Le Prado

**LA CONSPIRACION DES  
BELETES /  
EL CUENTO DE LAS  
COMADREJAS**  
De Juan José Campanella  
2h09  
voir page 37

9  
NOV

13h 15  
Le Prado

**LAS NIÑAS**  
De Pilar Palomero.  
1h40  
voir page 38

15h 15  
Le Prado

**LIBERTAD**  
De Clara Roquet.  
En présence de  
Clara Roquet.  
1h44  
voir pages 32 et 40

18h  
Mairie 1/7

**Livre: Cine vasco,  
tres generaciones  
de cineastas,**  
présenté par son  
auteur  
Joxean Fernández  
voir page 32

18h  
Le Prado

**EL PLANETA**  
D'Amalia Ulman.  
1h19  
voir page 36

20h  
Le Prado

**LA VIDA ERA ESO**  
De David Martín de  
los Santos.  
En présence de  
David Martín de los  
Santos et Petra  
Martínez  
1h49  
voir pages 30 et 38

# L'AGENDA DU FESTIVAL

# VOCABLE

partenaire du festival CineHorizontes 2021

10  
NOV

13h  
L'Alcazar

**COURTS-MÉTRAGES**  
De divers auteurs  
voir page 17

14h  
Le Prado

**LE MARIAGE DE ROSA**  
D'Iciar Bollain  
1h40  
voir page 39

16h  
Le Prado

**LES MYSTÈRES DE BARCELONE / LA VAMPIRA DE BARCELONA**  
De Lluís Danés  
1h46  
voir pages 30 et 39

16h  
Aix-en-Prov.

**Livre: Cine vasco, tres generacions de cineastas,**  
présenté par son auteur  
Joxean Fernández  
Librairie Lagon Noir  
voir page 32

18h 15  
Le Prado

**LES SAINTS INNOCENTS / Los santos inocentes**  
De Mario Camús  
1h43  
voir page 39

20h 30  
Le Prado

**DESTELLO BRAVÍO**  
D'Ainhoa Rodríguez  
En présence de:  
Ainhoa Rodríguez  
1h38  
voir pages 32 et 35

11  
NOV

14h  
Le Prado

**LES SORCIÈRES D'AKELARRE / Akelarre**  
De Pablo Agüero.  
En présence de  
Joxean Fernández  
1h30  
voir page 35

15h  
La Baleine

**ZUMIRIKI**  
D'Oskar Alegria.  
En présence de  
Joxean Fernández.  
2h02  
voir page 44

17h 15  
Le Prado

**ILARGI GUZTIAK**  
D'Igor Legarreta  
En présence de  
Josean Bengoetxea  
et Joxean Fernández  
1h42  
voir page 36

20h  
Le Prado

**BABY**  
De Juanma Bajo Ulloa  
En présence de  
Juanma Bajo Ulloa et  
Natalia Ruiz.  
1h44  
voir pages 33 et 35

12  
NOV

13h 15  
Le Prado

**MY MEXICAN BRETZEL**  
De Nuria Giménez  
Lorang.  
1h13  
voir page 40

15h  
Le Prado

**CE COUPLE HEUREUX / Esa pareja feliz.**  
De Juan Antonio  
Bardem et Luis  
García Berlanga.  
1h30  
voir page 36

17h  
Le Prado

**SENTIMENTAL**  
De Cesc Gay.  
1h22  
voir page 41

**CLÔTURE**  
Animée par  
Mélanie Masson

20h  
Le Prado

**ROSA ROSAE**  
De Carlos Saura.  
6 mins.  
voir page 44  
**LA VOIX HUMAINE**  
Adaptations de  
Rossellini et  
Almodóvar  
35 mins + 30 mins  
voir pages 44 et 45

## ARTPLEXE CANEBIÈRE

10  
NOV

18h  
**Le spectre du Thuit / Tren de sombras**  
1h28  
et rencontre avec  
**Guerin et Jopeck**  
Voir pages 28 et 39

11  
NOV

15h 30  
**A ESTE LADO DEL MUNDO**  
De David Trueba  
Présenté par Yves Berger  
1h 36  
Voir page 34

17h 40  
**EL PLAN**  
De Polo Menárguez  
Présenté par Juan Carlos  
Ramírez  
1h 14  
Voir page 35

20h  
**LA HIJA DE UN LADRÓN**  
De Belén Funes  
Présenté par Dominique  
Cabrera  
1h 42  
Voir page xx

Mairie 1/7, 61 La Canebière,  
13001 Marseille.  
Tél : 04 91 14 54 10

Librairie Lagon Noir  
3 Rue du Bon Pasteur,  
Aix-en-Provence 13100.  
Tél : 06 75 07 06 75

• Une véritable revue de presse sur l'actualité du monde hispanique : articles, interviews issus des plus grands journaux + le lexique avec la traduction des mots difficiles

• Un cahier central : 4 pages d'exos et quiz pour améliorer la grammaire et le vocabulaire pratique

• Des compléments : suppléments audio et reportages vidéo pour stimuler sa compréhension

• Tous les mois, une newsletter avec encore plus d'infos et des avantages réservés à nos abonnés



Découvrez  
l'appli Vocabale



DISPONIBLE SUR  
Google play

Disponível em  
App Store

## VOSCOPE

Le supplément cinéma de Vocabale

- Un film coup de cœur de Vocabale présenté sur 4 pages en V.O.
- Contexte social et historique du film, interview du réalisateur...



Retrouvez plus de contenus sur [www.vocable.fr](http://www.vocable.fr)





## RENCONTRE AVEC JOSÉ LUIS GUERIN

José Luis Guerin, né en 1960 à Barcelone, réalise très tôt une douzaine de courts-métrages avant de mettre en scène une fiction *Los Motivos de Berta* en 1983. Suit une œuvre riche dans laquelle il entremêle les temps et les genres (documentaires, fictions, poèmes...). Dans *Innsfree* (1990), le réalisateur part sur les traces du tournage de *L'Homme tranquille* de John Ford. En 2000, son grand succès *En construcción*, primé aux Goyas, est un documentaire qui décrit la vie des gens à travers la reconstruction d'un quartier de Barcelone. En 2012, le Centre Pompidou présente sa correspondance avec le réalisateur Jonas Mekas. Son dernier long métrage, *L'Académie des muses* (2015), a obtenu le grand prix au festival de Séville.

Il est invité cette année à CineHorizontes pour parler, avec Baptiste Jopeak, du cinéma sans voix (jour, heure, lieu...), un type de cinéma auquel il a fait face dans son film 'Le spectre de Thuit'.

### LE SPECTRE DE THUIT / TREN DE SOMBRAS

Personne ne l'a vu disparaître... mais la caméra garde ses traces.  
Voir page 39



### BAPTISTE JOPECK



Il est rédacteur en chef de la revue de cinéma 'Les Saisons' et réalise des films. Il tourne actuellement une série de films en Super 8. Il a également fondé et programmé la résidence du festival Le Dôme en Touraine. Il vit et travaille à Paris et à Montbazou. Il sera l'interlocuteur de José Luis Guerin lors de la rencontre organisée autour du cinéma sans voix d'aujourd'hui.

## INVITÉS

## INVITÉS



### HOMMAGE À ISRAEL ELEJALDE

Acteur complet de cinéma, de théâtre et de télévision, tout lui réussit ! Il a également réalisé plusieurs pièces et est Lauréat du prix Ojo Crítico du meilleur acteur de théâtre en 2004. Nous l'avons vu dans *Plan de fuga*, *La reina Paca* ou *El hombre de las mil caras*, d'Alberto Rodríguez. Et maintenant dans *Madres paralelas*, le nouveau film d'Almodóvar.



### MAGICAL GIRL / LA NIÑA DE FUEGO

Jusqu'où seriez-vous prêt à aller pour satisfaire le dernier vœu de votre fille en phase terminale ? Voir page 40

### MADRES PARALELAS

Encore un drame avec la figure maternelle au centre. Almodóvar en état pur ! Voir page 40



Née en 1983 à Genève, elle est tombée jeune dans la marmite du cinéma. Après des études à La Havane, elle est assistante de réalisation puis réalise un documentaire en 2005. Co-fondatrice d'Instant-tanné prod, elle anime des activités pédagogiques. À La Havane, elle réalise *Lucía 21*, et co-écrit le long-métrage *Insoumise* avec le cinéaste cubain Fernando Perez.

### LAURA CAZADOR



### INSUMISAS

Une louange aux femmes courageuses, une dénonciation du patriarcat dans le Cuba du XIX<sup>e</sup> siècle. Voir page 37

## INVITÉS

### EMILIO BELMONTE



Son premier long-métrage, *Impulso*, avec la danseuse Rocio Molina, est sorti en 2018 et a été projeté dans des nombreux pays (USA, Allemagne, Espagne, Japon...). Il approfondit sa passion pour le flamenco avec *Trance*, un portrait du flutiste Jorge Pardo, père fondateur de la fusion flamenco-jazz entre tradition et ouverture sur le monde.



#### IMPULSO

Quand la danse arrive à des niveaux majestueux..., il faut la filmer. **Voir page 42**

#### TRANCE

Derrière sa flûte et son saxo, Jorge Pardo mène une vie passionnante mais pleine de tensions aussi. **Voir page 43**



Réalisateur aux multiples facettes, Lluís Danés s'est essayé à la vidéo, au théâtre, au cirque. Scénographe, il s'est fait connaître dans l'organisation de concerts des plus grands artistes : Peter Gabriel, Cat Power, Sara Barras, Victor Manuel, Ana Belen etc... Mais c'est le documentaire *LLuis Llach, La révolte permanente* qui lui a valu la consécration de Saint-Sébastien.

### LLUÍS DANÉS



#### LES MYSTÈRES DE BARCELONE LA VAMPIRA DE BARCELONA

Une production visuelle de rêve pour un cauchemar basé sur une histoire vraie. **Voir page 39**

### FRANÇOISE GAZIO



Productrice de documentaires depuis 1988, d'abord dans ses propres structures Salto et Solera Films, puis Idéale Audience où elle développe en plus du documentaire les captations d'opéras, ballets, et théâtre. Bilingue, elle a développé les coproductions avec l'Espagne et l'Amérique latine où elle a également animé de nombreux ateliers.

#### ASTOR PIAZZOLLA, LES ANNÉES DU REQUIN PIAZZOLLA: LOS AÑOS DEL TIBURÓN

Du tango, du jazz, de l'expérimentation... Des morceaux de la meilleure musique argentine de tous les temps. **Voir page 42**



## INVITÉS

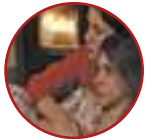
### ADRIÁN SILVESTRE



Grâce à *Los objetos amorosos*, ce cinéaste résidant à Barcelone (né à Valence en 1981) s'est fait connaître dans les festivals, en remportant des prix comme celui du FIPRESCI à Séville en 2016. Aujourd'hui, il présente à CineHorizontes son deuxième film, *Sedimentos*, dans la section documentaire après être passé au Festival de Cinéma Espagnol de Malaga et au Festival du film documentaire de Thessalonique.

#### SEDIMENTOS

Décider de changer de sexe n'est pas chose aisée. Elles l'expliquent mieux que personne. **Voir page 43**



Forgé par les courts-métrages et les documentaires, il est responsable de titres tels que '¿Generación perdida?' et 'Ni vivos ni muertos', réalisés pour TVE, et 'Mañana no es otro día' et '23 de mayo'. Toujours attentif à l'analyse du présent d'un point de vue critique et incisif, Martín de los Santos débute dans des longs-métrages de fiction avec 'La vida era eso', un film triplement récompensé à Séville, Almería et au TIFF.

### D. MARTÍN DE LOS SANTOS



### PETRA MARTÍNEZ



Elle apparaît à l'écran pour la première fois en 1976 dans des rôles secondaires, puis des seconds rôles importants dans : *La Mala educación* de Pedro Almodóvar, *Noviembre* d'Achero Mañas, *Nadie conoce a nadie* de Mateo Gil, *La soledad* et *Petra* deux films de Jaimes Rosales. En Espagne elle est une figure récurrente du petit écran, et elle est notamment connue par sa participation à la série 'Herederos'.

#### LA VIDA ERA ESO

À plus de 70 ans, elle pensait que la vie était comme ça..., mais peut-être que c'était autre chose. **Voir page 38**





## INVITÉS

### CLARA ROQUET



Elle débute sa carrière en 2014 comme co-scénariste du film multi-primé de Carlos Marques-Marcet '10 000 Km'. Peu après, en 2015, elle réalise son premier court-métrage El Adiós, nommé aux EFA et lauréat du BAFTA Students Award. Elle a travaillé avec Jaime Rosales, Isabel Coixet... Libertad, son premier long métrage, a ouvert la Semaine de la Critique à Cannes 2021.

### LIBERTAD

Nora a soif de liberté, jusqu'à l'arrivée de Libertad, la fille de l'aide soignante de sa grande-mère. **Voir page 40**



Il est le directeur de la Cinémathèque d'Euskadi depuis 2010. Auparavant maître de conférences d'espagnol à l'université de Nantes, il a soutenu une thèse en 2006 sur « Cinéma et guerre civile au pays basque (1936-1939) ». Membre de la direction du festival Zinemaldia de Saint-Sébastien, professeur à l'université de Nantes, il est spécialiste en histoire du cinéma.

### JOXEAN FERNÁNDEZ



### CINE VASCO: TRES GENERACIONES DE CINEASTAS

Le directeur de la Filmoteca Vasca présente son dernier ouvrage à Marseille et à Aix-en-Provence. **Voir page 10**



### AINHOA RODRÍGUEZ



Réalisatrice, productrice, scénariste, elle réalise son premier long-métrage, 'Destello bravío', en 2021 et rencontre immédiatement un grand succès. Tout d'abord, elle est primée au festival international de Rotterdam, ensuite elle gagne le prix de la mise en scène au festival de Vilnius, puis elle triomphe au festival de Saint-Sébastien 2021 où elle reçoit le Prix Dunia.

### DESTELLO BRAVÍO

C'est un petit village... mais il se passe des choses très bizarres ! Vous verrez ! **Voir page 35**



## INVITÉS

### JOSEAN BENGOETXEA



Le nombre de films, de pièces de théâtre, de séries auxquels il a participé est étonnant : depuis l'an 2000, il a participé à plus de 110 créations. Dans sa longue filmographie, on trouve le premier film de Helena Taberna Yoyes, aussi Ander, de Roberto Castón. Son dernier film est Ilargi Gutziak, du réalisateur (comme lui) basque Igor Lagarreta. Il s'agit sans doute d'un des acteurs les plus connus du Pays basque.

### ILARGI GUZTIK

Auriez-vous peur de devenir le père d'une petite vampire ? **Voir page 36**



À 24 ans à peine, il a remporté la Concha de oro du festival de San Sebastián avec son premier long-métrage, 'Alas de mariposa'. Ce film a été suivi d'autres films tels que 'La madre muerta', 'Airbag', 'Frágil' et 'Gypsy King'. Après une période plus éloignée du cinéma, durant laquelle il a fait du théâtre, des clips vidéos et des documentaires, aujourd'hui il revient à la fiction avec 'Baby', un retour surprenant, comme la plus partie de sa filmographie.

### JUANMA BAJO ULLOA



Après des études de théâtre elle débute dans la pièce 'La cena de los idiotas'. donnée pendant 6 ans au théâtre Reina Victoria de Madrid. Au cinéma on l'a vu dans 'Rey Gitano', de Juanma Bajo Ulloa en 2014, puis dans 'Mi gran noche', d'Álex de la Iglesia en 2015. En 2019 elle joue le rôle de la dealeuse qui fournit Rosie Day dans Baby, de Juanma Bajo Ulloa.

### NATALIA RUÍZ



### BABY

Elle a vendu son bébé à une sorcière dangereuse, mais maintenant elle veut le récupérer. **Voir page 33**



# LONGS-MÉTRAGES FICTION

AP|F : AVANT-PREMIÈRE EN FRANCE    AP|M : AVANT-PREMIÈRE MARSEILLE    IN! : INÉDITE

DR : DRAME    CMD : COMÉDIE    MSC : MUSICAL

CF : COMPÉT. FICTIONS    CD : COMPÉT. DOCUMENTAIRES    BJ : BELLE JEUNESSE

PN : PANORAMA    HM : HOMMAGE    FL : FLAMENCO    VX : CINÉMA SANS VOIX

BQ : JOURNÉE BASQUE    AR : JOURNÉE ARGENTINE    CU : FENÊTRE CUBAINE

## AP|F 15 HORAS

DR **Judith Colell.** Acteurs: Sterlyn Ramírez, Marc Clotet, Félix Germán, Lidia Ariza  
 2018 España. 1h20 05/11 à 20h30 et 06/11 à 13h15.  
 CF Cinéma Le Prado.



Aura est une violoniste remarquable mais elle s'est blessée à la main il y a un an et elle ne joue plus. Manuel, son mari, est le directeur de l'orchestre où elle jouait. Ils sont riches et beaux, ce sont des personnalités connues à Santo Domingo, en République Dominicaine. Mais les 'accidents' commencent à devenir trop récurrents chez Aura... C'est pour cela que finalement elle décide de demander de l'aide pour s'éloigner de son mari. Malheureusement, dans son entourage, elle rencontre peu d'écoute. Judith Colell signe ici une terrible diatribe contre la violence machiste.

## IN! A ESTE LADO DEL MUNDO

DR **David Trueba.** Acteurs: Vito Sanz, Anna Alarcón, Ondina Maldonado, Joaquín Notario  
 Espagne, 2020. 1h36 11/11 à 15h30  
 PN Cinéma Artplexe Canebière.



Alberto perd son emploi alors qu'il est sur le point de se marier. Dans l'urgence, il accepte d'aller à Melilla, enclave espagnole dans le nord de l'Afrique complètement entouré par le Maroc, cachant ainsi à sa fiancée sa nouvelle situation désespérée. Guidé par Nagore, chargée de le piloter dans cette ville pluriculturelle et pleine de tensions, Alberto découvrira de près la réalité des personnes qui tentent chaque jour d'arriver en Europe. Avec ce film, David Trueba montre la perte de l'innocence d'un citoyen lambda. La perte de l'innocence... ou de l'habitude de détourner le regard face à une réalité dérangeante ?

## DR AKELARRE / Les sorcières d'akelarre

PN **Pablo Agüero.** Acteurs: Amaia Aberasturi, Alex Brendemühl, Daniel Fanego, Jone Laspiur.  
 BQ Espagne, 2020. 1h32 11/11 à 14h. Cinéma Le Prado.  
 9 nominations et 5 prix aux 35e Premios Goya.



Pays Basque, 1609. Cinq jeunes tisserandes sont soupçonnées de sorcellerie. Bien vite, elles sont accusées de pratiquer le rite du Sabbat et sont emprisonnées. Le film est alors rythmé par leur passages devant le juge, certain qu'elles ont copulé avec le Diable. Au fil d'interrogatoires violents et délirants, Pablo Agüero joue avec les codes du film d'époque ainsi que du film d'horreur pour nous amener vers un questionnement à la fois très actuel et ambigu : les sorcières ont-elles jamais existé ? Une enquête en clair-obscur sur le pouvoir féminin.

## IN! BABY

DR **Juanma Bajo Ulloa.** Acteurs: Natalia Tena, Natalia Ruiz, Harriet Sansom Harris, Rosie Day.  
 BQ Espagne, 2020. 1h44 07/11 à 15h30 et 11/11 à 20h. Cinéma Le Prado.  
 Prix du Meilleur film et du jury jeune du Festival de cinéma espagnol de Nantes, 2021.



Au cours d'un voyage initiatique et féérique, une jeune femme toxicomane cherche à retrouver son bébé et se voit confrontée à trois femmes aussi mystérieuses que dangereuses. De la ville à la campagne, l'héroïne évolue en traversant les paysages d'un monde symbolique et violent, à la fois terne et rouge sang. Avec ce film poétique et presque muet, empreint d'un écoféminisme singulier, Juanma Bajo Ulloa explore courageusement le domaine des angoisses féminines pour proposer la reconquête animale d'une maternité.

## DR BLANCANIEVES

VX **Pablo Berger.** Acteurs: Macarena García, Maribel Verdú, Sofía Oria, Daniel Giménez Cacho.  
 Espagne, 2013. 1h30 05/11 à 13h Cinéma Le Prado.  
 17 prix dont 10 Goya.



Andalousie, dans les années 20. Carmen, fille de torero, se fait exploiter par une belle-mère aussi séduisante que cruelle. A l'issue d'une périlleuse excursion en forêt, Carmen est pourtant sauvée par une troupe ambulante de nains qui l'adoptent aussitôt et lui donnent le surnom de «Blancanieves». C'est le début d'une aventure qui va la conduire vers un destin à nul autre semblable... Misant, avec technique et talent, sur l'esthétique formelle des films muets, Pablo Berger revisite le conte des frères Grimm en y ajoutant toute son inventivité ibérique. Un film multi primé.

## IN! DESTELLO BRAVÍO

DR **Ainhoa Rodríguez.** Acteurs: Guadalupe Gutiérrez, Carmen Valverde, Isabel María Mendoza.  
 CF Espagne, 2021 1h38 07/11 à 17h45 et 10/11 à 20h30.  
 Cinéma Le Prado.



Au sud-ouest de l'Espagne, dans un village déserté par la jeunesse, le temps s'étire au fil de discussions, commérages, récits de rêves, et voluptés étranges. Les femmes en particulier, pour combattre l'angoisse et la solitude du vieillissement, semblent prises dans l'attente d'une jouissance émancipatrice. Par des tableaux successifs de la vie figée des villageoises, Ainhoa Rodríguez adopte une mise en scène et des cadrages tranchant volontairement avec les conventions habituelles, préférant prendre des acteurs non-professionnels - et locaux -, et sans mouvements de caméra. Un film audacieux et envoûté.

## IN! EL PLAN

CMD **Polo Menárguez.** Acteurs: Antonio de la Torre, Raúl Arévalo, Chema del Barco.  
 PN Espagne, 2019. 1h14 11/11 à 17h40.  
 Cinéma Artplexe Canebière.



Par les chaudes journées d'été madrilène, Paco, Ramón et Andrade déambulent sans but précis car depuis un certain temps ils ont été licenciés de leur entreprise. Aujourd'hui, ils ont un plan qui leur fera oublier leurs problèmes. Mais au moment de partir en voiture, celle-ci tombe en panne. Avec cette comédie noire, Polo Menárguez montre comment on reste parfois des inconnus même pour nos meilleurs amis et comment les êtres humains sous pression peuvent dépasser toutes les limites. Un film sensible et drôle avec Antonio de la Torre basé sur une pièce de théâtre qui a obtenu le Prix Godof en 2015.



## AP!M EL PLANETA

**DR** **Amalia Ulman.** Acteurs: Ale Ulman, Amalia Ulman, Zhou Chen, Nacho Vigalondo, Saoirse Bertram.  
Espagne, 2021. 1h19 07/11 à 20h30 et 09/11 à 18h. Cinéma Le Prado.  
**CF** **BJ** Grand prix du meilleur documentaire au festival de Sundance, 2020.



À la mort de son père, Leo quitte Londres pour revenir à Gijón où sa mère est sur le point d'être expulsée. Les deux femmes passent leur temps à vendre des objets sur internet, se livrant à toutes sortes d'escroqueries amusantes. Leur infortune ne les empêche pas de s'habiller avec les meilleurs manteaux ni de s'acheter les plus belles chaussures. Le lien qui les unit se renforce, mais le malheur semble toujours à l'horizon. Interprétée par la cinéaste et sa mère, cette comédie espiègle d'Amalia Ulman, fait rimer à merveille humour et misère. Premier film étonnant d'une jeune réalisatrice aux multiples facettes.

## DR ELISA K

**HM** **Judith Colell, Jordi Cadena Casanovas.** Acteurs: Aina Clotet, Clàudia Pons, Lydia Zimmermann.  
Espagne, 2020. 1h11 04/11 à 17h. Cinéma Le Prado.  
Prix spécial du Jury au San Sebastian International Film Festival.



Elisa n'a pas encore 11 ans, et vit avec son père. Un jour que l'un des amis de ce dernier la fait pleurer, elle se voit faire face à un étrange chantage : cet homme promet de lui offrir un bracelet en argent à condition qu'elle sèche ses larmes. Puis, les années passent sans que personne ne sache jamais ce qu'a signifié cet épisode dans la vie de la petite fille. 14 ans plus tard, elle commence enfin à se souvenir de ce traumatisme. Une mise en scène pudique et brute, pour une photographie et des cadrages millimétrés.

## CMD ESA PAREJA FELIZ / Ce couple heureux

**Juan Antonio Bardem, Luis García Berlanga.** Acteurs: Fernando Fernán Gómez, Elvira Quintilla.  
Espagne, 1953. 1h32 12/11 à 15h.  
Cinéma Le Prado.



Dans l'Espagne franquiste des années 50, un jeune couple rêve de sortir de la misère, en vain. Leur histoire, entrecoupée de retours en arrière, de disputes, de coupures d'électricité, et de rires, pourrait pourtant être récompensée par un jeu publicitaire honorant "la pareja feliz". Par un montage et une narration dynamiques et inventifs, Bardem et Berlanga se servent de cette comédie pour dépeindre une société en quête d'idéal tout en posant un regard satirique sur le Madrid de l'époque. Interprété par deux comédiens de talent que sont Elvira Quintilla et Fernando Fernán Gómez, ce film mérite d'être redécouvert.

## AP!M ILARGI GUZTIK

**DR** **Igor Legarreta.** Acteurs: Haizea Carneros, Josean Bengoetxea, Itziar Ituño, Zorion Eguileor.  
2018 España. 1h42 06/11 à 17h30 et 11/11 à 17h 15.  
**CF** **BQ** Cinéma Le Prado.



1876, la dernière guerre carliste. La petite Amaia entend les bombes tomber depuis le sous-sol de l'hospice où elle habite. Puis tout s'effondre et devient noir. Elle pense être morte quand une forme qui ressemble à un ange vient à son secours. En fait, Amaia est bien vivante et le sera pour très longtemps. Elle pourra regarder, soir après soir, toutes les lunes du monde. Mais est-ce ce qu'elle veut? Avec 'Ilargi guztiak', Igor Legarreta revisite le mythe des vampires avec une sensibilité renouvelée grâce au travail de la petite Haizea Carneros et d'un des acteurs basques les plus célèbres, Josean Bengoetxea.

## AP!M INSUMISAS

**DR** **Laura Cazador, Fernando Pérez.** Acteurs: Sylvie Testud, Yeni Soria, Antonio Buil, Giselle González.  
Suisse, Cuba, 2019. 1h35 30/10 à 20h30. Cinéma L'Alhambra.  
**CU** Prix spécial du Jury, La Havane 2018.



Début du XIXème, un médecin-chirurgien, tout juste arrivé de Suisse, suscite l'admiration des habitants de Baracoa (Cuba). Son credo, aider les pauvres comme les riches, risque pourtant de lui attirer les foudres des trafiquants d'esclaves, et de la ville toute entière. Un film d'époque à la fois pédagogique (il s'agit d'une histoire vraie) et haletant, dans lequel Laura Cazador et Fernando Pérez abordent frontalement les horreurs de l'esclavage et l'injustice du sexisme de l'époque. Sylvie Testud s'illustre quant à elle dans un rôle délicat, entre forces et ambiguïtés.

## DR JULIETA

**Pedro Almodóvar.** Acteurs: Emma Suárez, Adriana Ugarte, Daniel Grao, Inma Cuesta.  
Espagne, 2016. 1h39 04/11 à 15h. Bibliothèque de l'Alcazar.  
Prix Goya du meilleur film et meilleure actrice 2017



Alors qu'elle s'apprête à quitter Madrid pour ne plus revenir, Julieta croise Bea, la meilleure amie d'enfance de sa fille Antía. Julieta apprend ainsi que les deux jeunes femmes se sont croisées quelques jours auparavant. Sans nouvelles de sa fille depuis des années, Julieta plonge vite dans une obsession envahissante : renouer avec elle. Par diverses temporalités, le film, telle une photo déchirée dont on aurait retrouvé les morceaux, propose la reconstitution d'une généalogie. Un mélodrame rouge et froid sur la filiation mère-fille comme Almodovar en a le secret. Film multi primé.

## CMD LA CONSPIRATION DES BELETTES / El cuento de las comadrejas

**AR** **Juan José Campanella.** Acteurs: Graciela Borges, Oscar Martínez, Luis Brandoni, Clara Lago.  
Argentine, Espagne, 2019. 2h209 08/11 à 20h30.  
Cinéma Le Prado.



Quatre figures oubliées du cinéma argentin des années 60 cohabitent dans une grande demeure, sanctuaire de leurs succès passés. Leur quotidien est soudain troublé par l'arrivée d'un couple d'agents immobiliers aux intentions douteuses. Rythmée entre autres par des joutes verbales et des tirs aux fusils, cette comédie de seniors en folie met à l'honneur la célèbre actrice argentine Graciela Borges dans le rôle d'une Norma Desmond moderne. Juan José Campanella mêle ainsi les genres et les références - tel le film de José Martínez Suárez dont il fait ici le remake - pour mieux inventer son propre style, flamboyant.

## IN! LA HIJA DE UN LADRÓN

**DR** **Belén Funes.** Acteurs: Greta Fernández, Eduard Fernández, Àlex Monner, Frank Feys.  
Espagne, 2019. 1h42 11/11 à 20h.  
**PN** Cinéma Artplexe Canebière.



Sara a 22 ans, un bébé et un petit frère dont son père ne s'occupe pas. Manuel vient de sortir de prison et décide de reprendre sa place. Mais cela fait trop longtemps qu'il est un père absent et quand il est là tout devient plus compliqué. Face à cela, la jeune femme devra prendre une décision radicale pour réorienter sa vie. Belén Funes débute avec un drame social filmé avec une grande sensibilité dans lequel les regards en disent plus que les mots. Peut-être parce que Manuel et Sara sont père et fille dans la vie réelle, quelque chose de magique passe entre les deux comédiens que sont Eduard et Greta Fernández.

## IN! LA VIDA ERA ESO

**DR** **David Martín de los Santos.** Acteurs: Petra Martínez, Anna Castillo, Ramón Barea, Florin Piersic Jr.  
Espagne, 2021. 1h49 07/11 à 13h15 et 09/11 à 20h.  
**CU** Cinéma Le Prado.



Le hasard réunit une dame et une jeune femme, interprétées par Petra Martínez et Anna Castillo, dans une chambre d'hôpital en Belgique. Toutes deux immigrées espagnoles, elles nouent petit à petit un lien profond et intime jusqu'à ce que l'état de santé de l'une d'elles se dégrade. L'autre décide alors de retourner en Espagne sur les traces de son passé. Avec ce premier long-métrage, David Martín de los Santos porte un regard subtil sur l'âge, l'identité et la féminité. Cette comédie dramatique, traversée par des éléments de road-movie, est une invitation au voyage, aux plaisirs, à la renaissance.

## DR LA VIE C'EST SIFFLER / La vida es silbar

**CU** **Fernando Pérez.** Acteurs: Luis Alberto García, Isabel Santos, Coralia Veloz, Rolando Brito.  
Cuba, 1998. 1h46 31/10 à 16h. Cinéma L'Alhambra  
Prix Goya du meilleur film étranger en langue espagnole, Prix Spécial du Jury au Festival de Sundance.



Bebe, une orpheline de 18 ans, nous fait découvrir à travers trois de ses amis le Cuba de son époque. Une jeune danseuse, un voyou repent, et une aide-soignante, tous trois à la recherche du bonheur. A travers les croyances de ces personnages, Fernando Pérez tente d'imaginer le Cuba de 2020. Rythmé par des surgissements poétiques, ce film choral étonne, entre conte moderne et comédie rafraîchissante. Prix du Meilleur Film, de la Meilleure Photographie et de la Meilleure Réalisation au Festival de La Havane en 1998.

## DR LAS NIÑAS

**PN** **Pilar Palomero.** Acteurs: Andrea Fandós, Natalia de Molina, Carlota Gurpegui, Zoe Arnao.  
Espagne, 2020. 1h40 09/11 à 13h15. Cinéma Le Prado.  
**BJ** Prix Goya du meilleur film 2021



1992, année des Olympiades de Barcelone et de l'Expo de Séville. À Saragosse, Celia mène une vie banale dans une école de nonnes, jusqu'à l'arrivée de Brisa. Avec cette nouvelle amie et du haut de ses onze ans, Celia commencera à regarder le monde et à se regarder elle-même autrement. Des désirs, des rêves, des confrontations familiales, des risques... Le passage de l'enfance à l'adolescence n'est jamais simple. Le monde des certitudes disparaît remplacé par la fascination de l'inconnu. Pilar Palomero signe là un beau film sur la génération espagnole des années 90, qui a obtenu le Goya 2021 du Meilleur Film.

## CMD LE BRAQUAGE DU SIÈCLE / El robo del siglo

**AR** **Ariel Winograd.** Acteurs: Guillermo Francella, Diego Peretti, Luis Luque, Pablo Rago, Rafael Ferro.  
Argentine, Etats-Unis, 2020. 1h54 08/11 à 15h. Cinéma Le Prado.  
Prix du public, Mill Valley Film Festival.



2006, Buenos Aires. A la tête d'une bande de cinq hommes, Fernando élabore le plan parfait de ce qui deviendra le "braquage du siècle". Misan sur les accès de la banque "Del Rio", il les entraîne avec lui dans cette aventure périlleuse et épique. Joueurs, rieurs, et inconscients, les comédiens (Diego Peretti et Guillermo Francella notamment) teintent ce polar argentin d'une énergie comique et spectaculaire. Pour ce nouvel opus, Winograd signe un film exaltant, coloré, et dont l'histoire (vraie) évoque les Ocean's eleveins et autres grands films de braquage.

## CMD LE MARIAGE DE ROSA / La boda de Rosa

**PN** **Iciar Bollain.** Acteurs: Candela Peña, Sergi López, Nathalie Poza, Paula Usero, Ramón Barea.  
Espagne, 2022. 1h40 10/11 à 14h. Cinéma Le Prado.  
Prix Goya et Gaudi de la meilleure actrice.



Rosa, 45 ans, couturière, vit dans un cauchemar. Elle passe tout son temps à aider les autres, tant dans le cercle professionnel que familial. A la fois discrète et indispensable, aucun d'entre eux ne pourrait la soupçonner d'oser refaire sa vie du jour au lendemain, et pourtant... Dans cette comédie estivale et enjouée, Candela Peña, accompagnée entre autres de Sergi Lopez et Nathalie Poza, incarne une femme à contre-courant, s'écartant des attentes envahissantes pesant depuis bien trop longtemps sur ses épaules pour s'aventurer, enfin, vers ses propres désirs.

## DR LE SPECTRE DU THUIT / Tren de sombras

**VX** **José Luis Guerin.** Acteurs: Anne Céline Auché, Juliette Gautier, Ivon Orvain, Marc Montserrat.  
Espagne, 1998. 1h28 10/11 à 18h. Cinéma Artplexe Canebière.  
Prix du meilleur film et grand prix : Sant Jordi Awards, Fantasporto, Sitges et Ourense.



M. Fleury, avocat parisien, aurait filmé ses séjours en famille au Thuit (Haute Normandie), entre 1928 et 1930, avant de mourir. A la manière d'un documentaire muet et musical, José Luis Guerin effectue un montage de ces images, jusqu'à tenter de les reconstituer. Par l'ajout de plans fixes, en sons et couleurs naturels, les ombres, la pluie, le vent, et certains personnages, viennent ainsi agiter ces mêmes lieux, 70 ans plus tard. Solaire et silencieux, ce film expérimental est un hymne esthétique à l'immortalité des images.

## AP!M LES MYSTÈRES DE BARCELONE / La vampira de Barcelona

**DR** **Lluís Danés.** Acteurs: Roger Casamajor, Nora Navas, Bruna Cusí, Francesc Orella, Sergi López.  
Espagne, 2020. 1h46 05/11 à 17h45 et 10/11 à 16h  
**CF** Cinéma Le Prado.



1912, à Barcelone : une vague d'enlèvements d'enfants déclenche la terreur des parents et des autorités. Rendue fantastique, la ville, grise, se présente comme un vivier insaisissable de prédateurs ; un labyrinthe aux rues calfeutrées, ouvrant sur des tavernes et autres bordels. Dans cette atmosphère étouffante, un journaliste va rencontrer une femme légendaire, celle que la presse à scandale appelle "la vampira de Barcelona". Pour sa première fiction, Lluís Danés, maniant brillamment l'animation, les couleurs, et les effets spéciaux, réalise un thriller ambitieux et onirique dénonçant les vices de nos sociétés.

## DR LES SAINTS INNOCENTS / Los santos inocentes

**HM** **Mario Camus.** Acteurs: Alfredo Landa, Francisco Rabal, Juan Diego, Terele Pávez, Belén Ballesteros.  
Espagne, 1984. 1h48 10/11 à 18h15. Cinéma Le Prado.  
Prix Festival de Cannes acteurs principaux, Francisco Rabal et Alfredo Landa.



Une famille de paysans vit sous la tutelle d'un puissant propriétaire terrien. Malgré leur rêve de liberté, ils acceptent leur misère. Un fait anodin va troubler leur routine et briser le destin auquel ils sont condamnés. Les Saints innocents, inspiré du roman homonyme de Miguel Delibes, nous renvoie l'image d'un monde rural en pleines années soixante, ancré dans le féodalisme de la servitude de l'Espagne franquiste. Un film violent, plus cruel qu'il ne parait et profondément émouvant. Un des sommets du cinéma espagnol.



## AP!M LIBERTAD

**DR** **Clara Roquet.** Acteurs: María Morera, Nicolle García, Vicky Peña, Nora Navas, María Rodríguez Soto  
**CF** **BJ** Espagne, Belgique, 2021. 1h04 06/11 à 20h et 09/11 à 15h15. Cinéma Le Prado.  
 Présenté à la Semaine de la critique, Cannes 2021.



C'est l'été. Libertad, 15 ans, rejoint sa mère en Espagne pour loger avec elle en tant que domestique, dans la villa d'une famille aisée. Libertad se lie d'amitié avec Nora, la fille de la famille. En croisant les destinées de ces deux jeunes filles, Clara Roquet nous plonge dans l'intimité d'un monde divisé par l'argent et nous fait sentir l'impatience de l'adolescence, le temps d'une saison. Tout en nuances de bleu, rayons solaires et contre-jours, ce premier long-métrage s'offre tel un conte d'été aquatique et éphémère, empreint de nostalgies féminines.

## AP!M MADRES PARALELAS

**DR** **Pedro Almodóvar.** Acteurs: Penélope Cruz, Milena Smit, Israel Elejalde, Aitana Sánchez-Gijón, Rosy de Palma. Espagne, 2021. 2h00 04/11 à 20h.  
 Cinéma Le Prado.



Deux mères célibataires (Penélope Cruz et Milena Smit) accouchent le même jour, et dans la même maternité, d'un enfant non désiré... Janis, d'âge mûr, est folle de joie à l'idée d'enfanter, tandis qu'Ana, qu'elle ne connaît pas, est une adolescente traumatisée. Errant ensemble dans les couloirs de l'hôpital, elles nouent entre elles un lien profond. Avec humour, ce nouvel opus d'Almodóvar, tout en permettant l'éclosion de figures maternelles imparfaites, embrasse la douleur historique éprouvée par les mères que la guerre civile a laissées seules. Présenté en ouverture de la 78e Mostra de Venise.

## DR MAGICAL GIRL / La niña de fuego

**HM** **Carlos Vermut.** Acteurs: Luis Bermejo, Bárbara Lennie, José Sacristán, Israel Elejalde, Lucía Pollán.  
 Espagne, 2014. 2h07 05/11 à 15h. Cinéma Le Prado.  
 Prix Goya de la meilleure actrice, Fotogramas de Plata for Best Movie Actress.



Alicia, 12 ans, est atteinte de leucémie. Luis, le papa, est prêt à satisfaire son ultime caprice : un costume japonais de fée, avec une baguette magique ! De son côté, la belle et fragile Bárbara (Bárbara Lennie) est enfermée chez elle et bourrée de médicaments par son mari psychiatre. Damián, lui, n'ose pas sortir de prison de peur de la revoir. Le trio se trouve alors plongé dans un tourbillon de tromperies où la lutte entre la raison et la passion révèle les souffrances de chacun. Carlos Vermut adopte une esthétique sobre pour un drame aux accents de thriller sur fond de narration chorale. Un film multi primé.

## IN! MY MEXICAN BRETZEL

**DR** **Nuria Giménez.** Acteurs: Ilse G. Ringier, Frank A. Lorang.  
 Espagne, 2018. 1h13 05/11 à 15h30. Cinéma Les Variétés  
**VX** 12/11 à 13h15. Cinéma Le Prado.



Ce documentaire entre réalité et fiction [voire entre vérité et affabulation] est consacré à une tranche de la vie de Vivian Barrett, personnage de la jet set européenne des années 40-60, qu'on saisit à travers son journal intime et les images enregistrées en 16 mm par son époux, riche industriel et aviateur revenu blessé de la Seconde Guerre mondiale. Ainsi s'égrainent désirs, passions, doutes et craintes. Par sa magie technique et diégétique, ce documentaire constitue une réflexion profonde sur l'essence du 7e art qui nous amène à nous poser la question : que sommes-nous prêts à croire ?

## CMD SENTIMENTAL

**PN** **Cesc Gay.** Acteurs: Javier Cámara, Griselda Siciliani, Belén Cuesta, Alberto San Juan.  
 Espagne, 2020. 1h22 12/11 à 17h. Cinéma Le Prado.  
 Prix du Meilleur Film et de la Meilleure Actrice, décernée à Griselda Siciliani, au Monte-Carlo Film Festival.



Ana partage avec Julio un quotidien devenu routinier. Un soir, sans lui demander son avis, elle décide d'inviter le couple de voisins du dessus. Par une mise en scène comique et minimaliste, Cesc Gay réalise une comédie pétillante et théâtrale, en huis-clos. De l'hypocrisie au cynisme, en passant par l'étonnement et l'excitation, les quatre comédiens nous servent ainsi un cocktail épicé, le tout participant à l'atmosphère de cette soirée évolutive, aphrodisiaque et révélatrice, prête à vaciller.

## IN! UN MUNDO NORMAL

**CMD** **Achero Mañas.** Acteurs: Ernesto Alterio, Gala Amyach, Magüi Mira, Pau Durà, Ruth Díaz, Óscar P.  
 Espagne, 2020. 1h43 06/11 à 15h15.  
**PN** Cinéma Le Prado.



Si votre mère vous demandait de jeter son corps dans la mer Méditerranée après sa mort, trouveriez-vous cela normal ? C'est ce qui lui arrive à Ernesto. Mais Ernesto non-plus n'est pas vraiment normal. À partir de ce point de départ déconcertant, Achero Mañas signe une comédie dramatique où les liens familiaux sont bouleversés. Des grand-mères au caractère fantasque, des pères qui se comportent comme des enfants, des petites-filles censées éclairer le discernement des adultes... Et tout cela au cours d'un road-movie à travers de parages surréalistes d'Espagne. À défaut d'être normal, c'est très beau.

# DOCUMENTAIRES

## CU SUITE HABANA

**VX** **Fernando Pérez.** Acteurs: Francisquito Cardet, Francisco Cardet, Norma Pérez, Waldo Morales.  
 Cuba, Espagne, 2003. 1h24 30/10 à 17h45. Cinéma L'Alhambra.  
 Prix Goya 2004 du meilleur documentaire et du meilleur film ibéro-américain.



Suivant la tradition cinématographique des symphonies urbaines, les séquences de Suite Habana s'enchaînent par associations d'idées, d'images, suggérant au spectateur des liens à établir de l'une à l'autre. Si presque rien - ni voix off ni dialogues - n'est expliqué, des personnages se dévoilent. Entre profession et passion, précaires, ils semblent chacun caresser un rêve singulier. Tel le phare de la Havane projetant sa lumière, le regard documentaire de Fernando Pérez se braque et éclaire ainsi ses personnages avec délicatesse.

## AP!M ASTOR PIAZZOLLA, LES ANNÉES DU REQUIN /

### AR Piazzolla: los años del tiburón

**Daniel Rosenfeld.** Acteurs: Astor Piazzolla  
Espagne, 2018. 1h34 08/11 à 17h30. Cinéma Le Prado.



Cent ans après la naissance de l'inoubliable artiste argentin qui révolutionna l'art du tango et le rendit célèbre dans le monde entier, le fils du musicien, Daniel, nous ouvre pour la première fois les archives de la famille. Ce documentaire, couronné en 2018 par l'Académie argentine du Cinéma rend compte de certains aspects secrets de sa personnalité : images qu'il avait prises à New York dans sa jeunesse, dialogue noué avec sa fille, décédée en 2009, fascination de l'artiste pour la pêche au requin qu'il rapprochait curieusement de l'art du bandonéon, les deux « nécessitant de la force ».

### CU EPICENTRO

**Hubert Sauper.** Acteurs: Oona Chaplin.  
France, Autriche, 2020. 1h48 31/10 à 18h15. Cinéma L'Alhambra  
Grand prix du meilleur documentaire au festival de Sundance, 2020.



2018, à Cuba. Tout en s'intéressant à l'Histoire coloniale et politique du pays, Hubert Sauper nous fait réfléchir sur le pouvoir d'illusion et de propagande du cinéma depuis ses débuts. Par le prisme d'une esthétique documentaire rare et brute, il filme les habitants de la Havane, les fait parler, penser, danser... Parmi eux, il tente de donner à voir les complexités qu'a traversé, et traverse encore, ce peuple meurtri. Entre misères et splendeurs, le «paraiso» qu'est Cuba n'en finit pas de fasciner et d'interroger.

### FL IMPULSO

**Emilio Belmonte.** Acteurs: Rocío Molina.  
Espagne, 2017. 1h25 05/11 à 19h.  
Cinéma La Baleine.



Impulso raconte un défi audacieux de l'histoire du flamenco contemporain : la création du spectacle de la danseuse-chorégraphe Rocío Molina au Théâtre National de Chaillot. Cette artiste mondialement reconnue repousse les limites de son art et transgresse les normes de celui-ci jusqu'à mettre son corps en danger. Personne mieux que sa propre mère n'est capable d'interpréter ce défi : « Quand je la vois sur scène je pleure car ça me fait mal de voir tout ce qu'elle peut donner d'elle-même à son art. Ça me fait peur de voir le «monstre» qui est en elle. J'ai terriblement peur pour elle».

### FL ISRAEL GALVÁN, L'ACCENT ANDALOU

**Maria Reggiani.** Acteurs: Isreal Galván  
Espagne, 2009. 0H55. 07/11 à 17h30.  
Cinéma Les Variétés.



Enfant de Séville, de parents artistes de flamenco, élevé dans le souvenir de Carmen Amaya, Galván a, selon les cas, surpris, fasciné ou irrité les amateurs de baile. Refusant le tape-à-l'oeil accrocheur, gage facile de succès - que dénonce volontiers son directeur artistique Pedro G. Romero -, on suit les propositions formelles d'Israel Galván dans trois de ses spectacles : La Edad de oro, Metamorphosis [inspiré de Kafka, lu un peu par hasard] et Arena, splendide interprétation chorégraphique en hommage au mythique torero Juan Belmonte, célèbre pour avoir fixé l'immobilité face à l'animal.

## IN! LA CIUDAD OCULTA

**CD Víctor Moreno.** Acteurs:  
Espagne, 2019. 1h20 06/11 à 15h30.  
**VX** Cinéma Les Variétés.



Le documentaire nous immerge dans les entrailles du métro et des égouts de la capitale espagnole. Câbles, tubes, galeries, dépôts aquifères, réseaux de transport d'humains et de marchandises, angoissantes structures industrielles du sous-sol urbain, toujours inconnues des habitants, livrent leur part imprévisible de poésie. Ce « voyage au centre de la terre » qui s'inscrit dans le sillage d'un Jules Verne ou évoque de grands textes de science-fiction, nous aide à penser un espace dépourvu de lumière en y associant tantôt des sons réels, tantôt de la musique expérimentale. Un voyage fascinant.

## IN! NIÑOS SOMOS TODOS

**CD Sergi Camerón.** Acteurs: El Niño de Elche.  
Espagne, 2021. 1h35 06/11 à 17h30.  
**FL** Cinéma Les Variétés.



Aspirant à « retrouver l'âme créative de l'enfant » et à « rejeter les peurs anciennes », le cantao Paco Contreras, dit El Niño de Elche, un des rénovateurs les plus singuliers du flamenco, entreprend ici un voyage initiatique en Bolivie. Cette nation andine qu'il découvre, au formidable héritage ethnique et musical, lui permet de confronter ses doutes et ses blessures à l'aune d'une approche humaine et culturelle radicalement différente. Les rencontres inattendues qu'il y effectue - d'une communauté de mineurs à une famille amish - l'aident à régénérer sa perception des êtres et du monde.

## IN! SEDIMENTOS

**CD Adrián Silvestre.** Acteurs:  
Espagne, 2021. 1h29 08/11 à 19h30.  
Cinéma Les Variétés.



Récit d'un voyage 'por tierras leonesas' effectué par six transsexuelles d'âge et de parcours différenciés, emmenées par Alicia, désireuse de faire découvrir à ses compagnes sa région et sa famille au sein de laquelle elle a décidé de revenir vivre un certain temps. Le naturel de ces femmes, l'absence de tabou langagier, la profondeur, l'émotion et la drôlerie d'échanges qui n'occulent ni souffrances, ni débats intellectuels ni tensions, constituent une réflexion polyphonique sur l'identité sexuelle et le statut social et humain de ces six femmes « trans ». Une formidable leçon de tolérance.

## AP!M TRANCE

**CD Emilio Belmonte.** Acteurs: Jorge Pardo.  
Espagne, 2020. 1h38 05/11 à 21h15.  
**FL** Cinéma La Baleine.



Portrait attachant de Jorge Pardo, saxophoniste et flûtiste infiniment créatif qui collabora de longues années avec Paco de Lucía, avec le jazzman Chick Corea ou le bassiste Carles Benavent, toujours soucieux d'enrichir sa pratique musicale d'influences diverses : jazz fusion, musique indienne, harpe. Échappant au piège du panégyrique, ce portrait ne passe pas sous silence les contraintes que peut rencontrer un artiste international « nomade » pour nouer des relations affectives pérennes. Hymne à l'universalité de la musique tout autant qu'à la liberté de créer et à la solidarité.



## IN! ZUMIRIKI

CD Oskar Alegria. Acteurs: Oskar Alegria  
 Espagne, 2019. 2h02 11/11 à 15h.  
 Cinéma La Baleine.



Intitulé en basque « Île fluviale », ce récit évoque les espaces de l'enfance d'Oskar Alegria, disparus à cause d'un barrage. Afin de renouer avec ses origines, le cinéaste y retourne pendant plusieurs semaines pour goûter une existence sauvage et solitaire. Entre magie et onirisme, naïveté et démarche anthropologique, cette quête nous invite à revisiter un passé révolu depuis une cabane reconstruite par un Robinson basque. Déjà primé à plusieurs reprises en 2012 pour l'inoubliable Emak, bakia Baita, Alegria revient proposer au public une leçon de lyrisme tellurique aux accents nostalgiques.

## LES COURTS DES GRANDS

## IN! ROSA ROSAE. LA GUERRA CIVIL

MSC Carlos Saura.  
 Espagne, 2021. 36min 06/11 à 20h. Cinéma Le Prado.  
et 12/11 à 20h Cinéma Le Prado.



Rosa Rosae, c'est la guerre civile vue par l'un des plus grands réalisateurs espagnols, c'est-à-dire, vue comme elle n'a jamais été montrée : en dessin et en chant. Par un montage de photographies en noir et blanc issues de ses archives personnelles, Saura illustre sobrement l'horreur passée et retrace le violent contraste entre l'enfance et la guerre ; entre les bancs de l'école et les fusillades, tel qu'il l'a vécu lui-même. Un court-métrage élégiaque, telle une déclinaison de souvenirs, sur la puissante musique de José Antonio Labordeta. Soirée d'ouverture du San Sebastian Film Festival, 2021.

## DR LA VOIX HUMAINE (Rossellini) / La voce umana

Roberto Rossellini. Acteurs: Anna Magnani.  
 Italie, 1948. 0h40 12/11 à 20h00.  
 Cinéma Le Prado.



Une femme au cœur brisé téléphone à son ancien amour qui la quitte pour une autre femme. Elle l'aime encore et tente de le retenir. A l'origine du film : la pièce de théâtre de Jean Cocteau écrite en 1928, En 1948, Roberto Rossellini sort 'L'amore, Due storie d'amore', un film composé de deux moyens métrages : La voce umana (La Voix humaine) et Il Miracolo (Le Miracle). Huis clos d'échos entre théâtre et cinéma - Cocteau lui-même en est le « passeur » - cette Voix humaine du cinéaste néoréaliste italien est d'une folle intensité dramatique et transcende la poésie de Cocteau.

## DR LA VOIX HUMAINE (Almodóvar) / La voz humana

Pedro Almodóvar. Acteurs: Tilda Swinton.  
 Espagne 2020. 0h30 12/11 à 20h.  
 Cinéma Le Prado.



En 1988, Almodóvar s'inspire déjà du texte de Cocteau 'La voix Humaine' (1928) pour son film 'Femmes au bord de la crise de nerfs' et il imagine les deux jours qui précèdent l'action de ce récit. Il revient à ce texte en 2020 et met en vedette la formidable actrice britannique Tilda Swinton dans une version librement adaptée, post-moderniste, qui porte cependant toujours la même trame, ce même trauma : une femme quittée par l'homme qu'elle aime. Esthétisé, graphique et chic, le film vogue entre cinéma et théâtre et réaffirme le style d'un cinéaste inimitable. Impeccable, immanquable.

## INFOS PRATIQUES

### Tarifs au cinéma Le Prado

Entrée 1 séance : **7€**

Pass Prado 5 séances : **26€**

Dont 1€ de frais de gestion pour l'achat de la carte ou la recharge de films. Le pass n'est pas nominatif, il est non remboursable, il ne dispense pas du passage en caisse pour retirer son billet, il ne garantit pas l'accès aux salles en cas d'affluence. Les pass et les places pour toutes les séances du festival au Prado sont en prévente à partir du 1er novembre 2021 à la caisse du cinéma.

### Tarifs aux autres séances

À l'Alhambra, aux Variétés et à La Baleine, tarifs habituels. À l'Artplexe, entrée à **8€**

Places en prévente à partir du 1er novembre 2021 aux caisses des cinémas.

Entrée libre à l'Alcazar dans la limite des places disponibles.

Salles Hors les murs, tarifs habituels.

*Le port du masque et la présentation du pass sanitaire sont obligatoires pour accéder à toutes les séances.*

Plus de renseignements sur [www.cinehorizontes.com](http://www.cinehorizontes.com)

Association Horizontes del Sur : [horizontesdelsur@free.fr](mailto:horizontesdelsur@free.fr)  
Contact presse, Borja de Miguel : [borja.prensa@gmail.com](mailto:borja.prensa@gmail.com) / 07 53 18 97 05

Impression : ADEOcom / 04 91 63 74 80  
Graphiste : William Rivas Dávila

### Le Prado,

36 Avenue du Prado,  
13006 Marseille.  
Tél : 04 91 37 66 83

### Les Variétés,

37 rue Vincent Scotto,  
13001 Marseille.  
Tél : 04 91 35 20 86

### La Baleine,

59 Cours Julien,  
13006 Marseille.  
Tél : 04 13 25 17 17

### L'Alhambra,

2 rue du Cinéma,  
13016 marseille.  
Tél : 04 91 46 02 83

### L'Alcazar,

58 Cours Belsunce,  
13001 Marseille  
Tél : 04 91 55 90 00

### Artplexe Canebière

125 La Canebière,  
Marseille 13001

# INDEX DE FILMS ET INVITÉS

## FILMS

15 horas	34
A este lado del mundo	34
Akelarre	34
Astor Piazzolla, Les années du requin / (Piazzolla: Los años del tiburón)	42
Baby	35
Blancanieves	35
Destello bravío	35
El plan	35
El planeta	36
Elisa K	36
Epicentro	42
Esa pareja feliz	36
Ilargi guztiak	36
Impulso	42
Insumisas	37
Israel Galván, l'accent andalou	42
Julieta	37
La ciudad oculta	43
La conspiration des belettes / (El cuento de las comadreja)	37
La hija de un ladrón	37
La vida era eso	38
La vie c'est siffler / (La vida es silbar)	38
La voix humaine / (La voz humana)	44 et 45
Las niñas	38
Le braquage du siècle / (El robo del siglo)	38
Le mariage de Rosa / (La boda de Rosa)	39
Le spectre du Thuit / (Tren de sombras)	39
Les mystères de Barcelone / (La vampira de Barcelona)	39
Les saint innocents / (Los santos inocentes)	39
Libertad	40
Madres paralelas	40
Magical Girl / (La niña de fuego)	40
My Mexican Bretzel	40
Niños somos todos	43
Rosa Rosae	44
Sedimentos	43
Sentimental	41
Suite Habana	41
Trance	43
Un mundo normal	41
Zumiriki	44

## INVITÉS

Bajo Ulloa, Juanma	33
Belmonte, Emilio	30
Bengoetxea, Josean	33
Bergé, Yves	12
Cabrera, Dominique	12
Cazador, Laura	29
Colell, Judith	5
Danés, Lluís	30
Elejalde, Israel	29
Fernández, Joxean	32
Gazio, Françoise	30
Guerin, José Luis	28
Jopeak, Baptiste	28
Lioult, Jean-Luc	12
Martín de los Santos, David	31
Martin Papasian, Louise	12
Martínez, Petra	31
Masson, Mélanie	12
Oriol, Albert	12
Ramírez, Juan Carlos	12
Rodríguez, Ainhoa	32
Roquet, Clara	32
Ruiz, Natalia	33
Sivestre, Adrián	31
Terrasa, Jacques	12

# NOS PARTENAIRES





UN FILM DE ALMODÓVAR

# MADRES PARALELAS

PENELOPE CRUZ ANITA SÁIZ  
CINÉMA LE PRADO



LE NOUVEAU FILM D'ALMODÓVAR

EN AVANT-PREMIÈRE À MARSEILLE

LE 4 NOV. À 20H AU CINÉMA LE PRADO

ESPANOLIZACIONES 2021